



CHARCAS:
CANCIONERO MARIANO.
MISCELÁNEA

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia

Transcripción y edición
Piotr Nawrot

Charcas: cancionero mariano. Miscelánea

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia

Transcripción y edición: Piotr Nawrot

Charcas: cancionero mariano. Miscelánea

Transcripción y edición: Piotr Nawrot

Fondo Editorial APAC

Calle Independencia # 568

Santa Cruz de la Sierra, Bolivia

Email: info@festivalesapac.com

Página web: www.festivalesapac.com

© Piotr Nawrot

E-mail: piotrnb@gmail.com

Producción

Revisión y edición de las transcripciones: Ana Luisa Arce

Diseño y diagramación: Francisco Ferrier Gutiérrez

Revisión de textos: Roger Otero Lorent

Depósito legal: 8-1-3299-19

ISMN: 979-0-804900-28-6

ISBN: 978-99974-263-1-4

Primera edición

Santa Cruz, Bolivia, diciembre de 2019

ÍNDICE

Agradecimientos	5
1. Introducción	7
2. Comentarios y críticas de la edición	7
3. Transcripciones musicales	25
Antífona mayor	
3.1. Salve a 5	25
3.2. Salve a 8	33
3.3. Salve a 8	51
Himnos y antífonas	
3.4. Monstra te esse matrem [Ave maris stella]	63
3.5. Stella caeli extirpavit	77
3.6. Sub tuum praesidium	85
3.7. Tota pulchra	91
3.8. Tota pulchra	97
Letanía	
3.9. Inclitis Maria regibus	117
Villancicos	
3.10. ¡Albricias, albricias!	137
3.11. ¡Hola, hao! ¡Ah, de las sombras!	159
3.12. ¡Oh, dolor...!	179
3.13. Parabienes zagalejos	199
3.14. ¿Quién llena de armonía las esferas?	217
3.15. Silencio, pasito	235
3.16. ¡Tremolad las banderas, invencibles campeones!	255

Agradecimientos

Después de varios años de estudio sobre el repertorio musical para las fiestas de la Virgen María en los archivos de Chiquitos, Moxos y Guarayos —cuyo resultado fue la presentación en conciertos y grabaciones del programa titulado Zuipaqi María, interpretado por un mosaico de artistas en Bolivia, América y Europa—, he decidido examinar mis apuntes sobre el mismo tema, pero a partir de mis visitas al Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia que reúne documentación musical de la catedral y otras iglesias de La Plata, hoy Sucre. Ya el primer repaso por mencionados apuntes, respaldado más tarde por lectura de los catálogos del ABNB —antiguos y más recientes—, reveló un repertorio único y sumamente extenso para cada fiesta mariana del Año Litúrgico.

Siendo devoto de la Virgen he decidido, como parte de mi rezo, devolver a las liturgias y salas de concierto una pequeña parte de las creaciones que los compositores del entorno de la catedral de La Plata le han dedicado a la Virgen. Muchos me han apoyado en esta tarea. Los trabajadores del ABNB; de modo particular, Judith Terán y Gabriel René Rivera me han asistido en cada momento, con sus amplios conocimientos, de manera amable y profesional. Ana Luisa Arce, no solo hizo revisiones y editó el estudio, también me animó en cada fase de su construcción, convirtiéndose en la principal gestora del concierto de gran parte de este repertorio, presentado por el Coro Arakaendar, liderado por el reconocido maestro de canto, musicólogo y artista, Dominique Vellard.

El estudio de Andrés Eichmann Oehrli, **Cancionero mariano de Charcas**, me apasionó por su belleza, extensión y utilidad. Lo consulté varias veces y el título de mi estudio quise, de alguna forma, aproximarle al de Eichmann, ya que ambos se nutrieron de las mismas fuentes y ambos se complementan. Miembros de la Academia Boliviana de Historia Eclesiástica, de donde formo parte, junto al arzobispo de Sucre, monseñor Jesús Juárez Párraga, han hecho acciones a favor de la ejecución de este repertorio en la Capilla de la Virgen de Guadalupe de la catedral capitalina, a quien autores de esta música han tenido auténtica y profunda veneración. La Facultad de Teología de la Universidad de Adam Mickiewicz en Poznan (Polonia) presentó esta música en interpretación del Coro Dysonans, en una de las más antiguas iglesias de Polonia y la primera catedral del país y ayudó en la publicación de este estudio.

1. Introducción

El repertorio musical para las fiestas marianas del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia es sumamente extenso. Lo componen textos y música para varias festividades marianas, de las cuales las más cuantiosas son: Inmaculada Concepción, Natividad de María, Presentación, Expectación, Purificación, Dolorosa, Asunción, María Reina, Nombre de María, Rosario, Carmen y Salves. Entre himnos, antífonas mayores, letanías, motetes, villancicos, cantadas, misas polifónicas y otras todavía formas literario-musicales con referencia a María, se puede encontrar verdaderas joyas musicales, cuyo valor espiritual y artístico sobrepasa límites temporales y geográficos, añadiéndolas al repertorio universal de la humanidad, junto a las composiciones de los más reconocidos compositores de siglos pasados del Viejo Continente. La vida musical en la época de la Colonia en América contó con la presencia de destacadas figuras —artistas músicos y compositores—, quienes actuaron no solamente en las principales catedrales coloniales, sino también en los conventos (sobre todo de monjas de clausura) y en las misiones entre indios.

A partir de la segunda mitad del siglo pasado, grandes figuras en el campo de musicología, sobre todo los pioneros de este movimiento, Robert Stevenson y Curt Lange, pero también Samuel Claro, Andrés Sas, Carlos Vega, Lauro Ayestarán, Gérard Behague —y los alumnos de cada uno de ellos, que son varios—, han logrado que la música colonial iberoamericana fuera incluida en el estudio y discurso sobre la música de los siglos pasados del Occidente. En un poco más de medio siglo la música del Nuevo Mundo encontró amplias avenidas para llegar, con éxito, a todos los escenarios del mundo, en interpretación de las más destacadas figuras de vida musical en América y Europa, deleitando alma y oídos hasta del más exigente público. En América y Europa surgieron ensambles musicales especializados en interpretación de música del Nuevo Mundo. Se hizo avances en la construcción de copias de instrumentos antiguos encontrados en América, los que hoy los artistas incluyen en sus conciertos. Se dio nueva vida al parte del repertorio latente en los archivos a lo largo de centenares de años y se encontró colecciones de música consideradas perdidas.

Este estudio no es más que un modesto aporte al mismo movimiento generado por Stevenson, mi maestro y mentor, de quien me contagié de pasión y goce por la historia de vida musical en el Nuevo Mundo. Es también cumplimiento con la gente de Sucre y de Bolivia, que a lo largo de tres décadas me acompañó en los estudios, sugiriendo un programa con música para la Virgen María de la catedral de Charcas, cuya recién renovada capilla, cada mañana y tarde, reúne gran cantidad de piadosos rindiéndole a la Virgen de Guadalupe el culto con rezos y cantos. Las tres ediciones de Salve fueron solicitadas por el coro de esta capilla que cada sábado desea honrar a la Virgen cantando vísperas y uno de los arreglos de la antífona mayor.

2. Comentarios y críticas de la edición

Salve a 5

Portada extraviada:

Salve a 5

Antífona mayor

Compositor:

Anónimo (La Plata / Sucre, s. XVIII)

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 1316

Datos musicales

Voces:

Coro a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, tenor, órgano.

Instrumentos:

Acompañamiento.

Claves:

Tiple 1° (sol en 2a). Tiple 2° (sol en 2a). Alto (do en 2a). Tenor (do en 3a). Órgano (do en 3a).

Acompañamiento (do en 4a).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

Tiple 1°

c. 63: la última nota del compás es do.

Tiple 2°

c. 15: las dos últimas notas del compás son dos corcheas, para la pronunciación *et espes*, en vez de *et spes*.

c. 63: la última nota del compás es do.

c. 71: la primera nota del compás es sol.

Órgano

La particella sin el texto.

c. 17: la primera nota del compás es fa.

c. 45: comienza con un silencio de negra, mi, re, fa sostenido, re (todas negras).

Acompañamiento

c. 13: la segunda nota es fa.

c. 40 y c. 41: negras (re, mi, fa, sol, la, si), blanca (do).

Salve a 8

Portada extraviada:

Salve a 8

Antífona mayor

Compositor:

Anónimo (La Plata / Sucre, s. XVIII)

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 1318

Datos musicales

Voces:

Coro 1° a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, tenor.

Coro 2° a 4: tiple, alto, tenor, [bajo].

Instrumentos:

Falta acompañamiento.

Claves:

Coro 1°: Tiple 1° (sol en 2ª). Tiple 2° (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Coro 2°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

En la carpeta que corresponde a la asignatura ABNB, Música 1318, y en otras carpetas que fueron consultadas, no se encontró la parte del bajo, coro 2°, ni del acompañamiento. Ambas partes fueron compuestas por el autor de la transcripción.

Tiple 1°, coro 1°

c. 50: la segunda nota del compás es sol.

Tiple 2°, coro 1°

c. 9: sol.

c. 34: la tercera nota del compás es re.

Alto, coro 2°

c. 16: la primera nota del compás es mi.

c. 102: silencio, re, sol, sol.

c. 103: sol, fa, fa.

Tenor, coro 2°

c. 32: la tercera nota del compás es si.

Salve a 8

Portada:

Salve a 8. Salve Regina

[Antífona mayor]

Compositor:

Anónimo (La Plata / Sucre, s. XVIII)

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 1320

Datos musicales

Voces:

Coro 1° a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, tenor.

Coro 2° a 4: tiple, alto, tenor, bajo (órgano).

Instrumentos:

Acompañamiento.

Claves:

Coro 1°: Tiple 1° (sol en 2ª). Tiple 2° (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Coro 2°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª). Bajo (do en 4ª).

Acompañamiento (do en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

La copia es tardía, con varios errores, hecha por un copista no de oficio. De la copia antigua, previa a la que constituyó material básico para la transcripción —y que posiblemente sirvió como fuente para la nueva copia— existen solo dos particellas que corresponden al tenor, coro 1°, y alto, coro 2°.

Tiple 2°, coro 1°

c. 1 y c. 2: solamente dos notas de valor rítmico de dos blancas sobre la nota la, como si el segundo compás fuera omitido por el copista.

c. 31: las primeras dos notas del compás son la, la.

Alto, coro 1°

c. 31: la última nota del compás es mi.

Alto, coro 2°

- c. 17: la segunda nota del compás es mi.
- c. 19: la cuarta nota del compás es mi.
- c. 43: fa.

Bajo, coro 2°

- c. 30: fue omitido por el copista.
- c. 55: la primera nota del compás es re.

Acompañamiento

- c. 1: re, mi, fa (blanca, negra, negra).
- c. 9: fue omitido por el copista.
- c. 39: fue copiado dos veces por el copista.

Monstra te esse matrem [Ave maris stella]

Portada:

Motete a 3 y 7.

1^{er}. Tono.

Monstra te esse matrem

B. 1722. G.

[Himno]

Compositor:

Blas Tardío de Guzmán, atr.

Fuente utilizada para esta transcripción:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 1179

Datos musicales

Voces:

Coro 1° a 3: tiple, alto, tenor.

Coro 2° a 4: tiple, alto, tenor, bajo (órgano).

Instrumento:

Arpa.

Claves:

Coro 1°: Tiple 1 (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Coro 2°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª). Bajo (do en 4ª).

Acompañamiento para el arpa (do en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

Alto, coro 1°

c. 49 y c. 51: el fa sostenido que inicialmente fue colocado por el copista en este lugar, posteriormente fue tachado.

Alto, coro 2°

c. 88: la primera nota del compás es sol natural.

Bajo, coro 2°

La particella que corresponde a esta voz no lleva el texto del himno. En la parte superior del manuscrito se indica que esta parte es para órgano. Lleva numeración del bajo cifrado.

La atribución de la autoría de la obra a Blas Tardío de Guzmán viene de la abreviación de su nombre y segundo apellido encontrados en la portada.

Stella cæli extirpavit

Portada:

Estela seli

[Himno]

Compositor:

Anónimo (La Plata / Sucre, s. XVIII)

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 1347

Datos musicales

Voces:

Coro a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, tenor.

Instrumentos:

Arpa.

Claves:

Tiple 1° (sol en 2ª). Tiple 2° (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Acompañamiento para el arpa (fa en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

En la armadura de la clave, la particella de arpa tiene dos bemoles: si bemol y mi bemol. Todas las demás particellas tienen en la armadura de la clave un solo bemol.

Tiple 2°

c. 22: el silencio de una redonda, entre segunda mitad del compás 22 y primera mitad del compás 23, fue omitido por el copista.

Sub tuum præsidium

Portada:

Motete a 4 2° tono / Subtuun Precidum / B / G / 1722

[Himno]

Compositor:

Blas Tardío de Guzmán, atr.

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 1184

Datos musicales

Voces:

Coro a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, tenor.

Instrumentos:

Arpa.

Claves:

Tiple 1° (do en 1ª). Tiple 2° (do en 1ª). Alto (do en 3ª). Tenor (do en 4ª).

Acompañamiento para el arpa (fa en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

Existe una copia para cada una de las voces y dos copias para el arpa. En ninguna de ellas fue colocado el nombre del compositor. No obstante, las copias del tiple 1° y del tiple 2° incluyen copias de los cantantes. Originalmente las copias no incluían barras de cada compás. Estas mismas, que hay en cada particella, fueron colocadas posiblemente por los intérpretes.

La atribución de la autoría de la obra a Blas Tardío de Guzmán viene de la abreviación de su nombre y segundo apellido encontrados en la portada (B / G / 1722).

Tota pulchra

Portada:

Tota pulchra / a 4 - 1° T° / 1726 / F / (Rúbrica)

[Himno]

Compositor:

Anónimo (La Plata / Sucre, s. XVIII)

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 1010

Datos musicales

Voces:

Coro a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, bajo.

Instrumentos:

Acompañamiento.

Claves:

Tiple 1° (sol en 2a). Tiple 2° (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Bajo (do en 4ª).

Acompañamiento (do en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

Bajo

La particella del bajo no incluye texto de la antifona. La copia tampoco sugiere instrumento que toca esta parte. A menudo, la parte del bajo sin el texto fue designada al “órgano chico”.

Tota pulchra

Portada:

Tota pulchra a 8 por D.ⁿ Blas tardío

[Himno]

Compositor:

Blas Tardío de Guzmán

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 1334

Datos musicales

Voces:

Coro 1° a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, tenor.

Coro 2° a 4: tiple, alto, tenor, bajo.

Instrumentos:

Arpa.

Claves:

Coro 1°: Tiple 1° (sol en 2ª). Tiple 2° (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Coro 2°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª). Bajo (do en 4ª).

Acompañamiento para el arpa (do en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

A partir del compás 30, los valores rítmicos fueron reducidos a la mitad, en comparación con los aplicados en el MS.

Tiple 1°, coro 1°

c. 21: sol sostenido.

Tiple 2°, coro 1°

c. 30: la segunda nota del compás es fa.

Alto, coro 2°

c. 81: re, mi.

c. 82: fa redonda y fa blanca.

Bajo, coro 2°

La particella sin texto. El manuscrito no indica el instrumento que tocaba esta parte. Probablemente se trata del órgano, ya que la copia lleva números del bajo cifrado. Aquí esta parte fue acomodada para la voz de bajo.

Inclitis Maria regibus

Portada extraviada:

Kyrie eleison

Letanía

Compositor:

Juan de Araujo

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 1088

Datos musicales

Voces:

Coro 1° a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, tenor.

Coro 2° a 4: tiple, alto, tenor, bajo.

Instrumentos:

Falta acompañamiento.

Claves:

Coro 1°: Tiple 1° (sol en 2ª). Tiple 2° (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Coro 2°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª). Bajo (do en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

Hay dos copias de esta letanía. La primera, que parece ser más antigua, está incompleta, faltando bajo del segundo coro y continuo. Tampoco la copia posterior salvaguardó la particella del continuo.

La particella de tiple, coro 1°, debajo del texto de la letanía correspondiente al primer bloque (*Kyrie eleison*), hasta la primera invocación a la Virgen (*Inclitis María regibus*), lleva letra de la antífona mayor, *Salve Regina*. No obstante, al llegar al verso [...] *exsules filii Hevae*, el copista abandonó el acomodo de los versos que siguen.

Tenor, coro 1°

c. 27: fa, fa.

Acompañamiento

La partícula del acompañamiento fue extraviada. La presentada aquí fue compuesta por el autor de la transcripción.

¡Albricias, albricias!

Portada:

Natividad del Sr / a - 4 a8 - / A / (Rúbrica) / P[ar]a la nNativ[ida]d de N[uest]ra S[eño]ra
[Villancico]

Compositor:

Juan de Araujo

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 451

Datos musicales

Voces:

Coro 1°: alto solo.

Coro 2° a 3: tiple, alto, tenor.

Coro 3° a 4: tiple, alto, tenor, bajo.

Instrumentos:

Arpa.

Claves:

Coro 1°: alto solo (do en 2a).

Coro 2°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Coro 3°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª). Bajo (do en 4ª).

Acompañamiento para el arpa (do en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

Bajo del tercer coro no lleva el texto del villancico. El manuscrito no indica qué instrumento fue asignado a esta parte.

Hay segunda copia del mismo villancico, con letra acomodada para la fiesta de San Ignacio de Loyola, ABNB, Música 52.

Tiple, coro 2°

c. 55: la primera nota del compás es un sol.

¡Hola, hao! ¡Ah, de las sombras!

Portada:

Ola hao, a de las sombras, a la concepción / de N. Sra a 8 Dn Juan de Araujo
[Villancico]

Compositor:

Juan de Araujo

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 307

Datos musicales

Voces:

Coro 1° a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, tenor.

Coro 2° a 4: tiple, alto, tenor, bajo.

Instrumentos:

Acompañamiento, 8° Tono.

Acompañamiento a 8 (segunda copia de este; más tardía).

Claves:

Coro 1°: Tiple 1° (sol en 2ª). Tiple 2° (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Coro 2°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª). Bajo (do en 4ª). Acompañamiento (do en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

La parte de acompañamiento cuenta con dos copias, de las cuales la segunda es la más antigua.

Hay dos copias del mismo villancico. Para la transcripción se utilizó la más antigua. La segunda copia fue destinada para la fiesta de Santa Clara.

Alto, coro 1°

c. 81: la última nota del compás es un sol sostenido.

¡Oh, dolor...!

Portada:

Pa N Sra de los Dolores / año de 1748

[Villancico]

Compositor:

Anónimo (La Plata / Sucre, s. XVIII)

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 607

Datos musicales

Voces:

Coro 1° a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, tenor.

Coro 2° a 4: tiple, alto, tenor, bajo.

Instrumentos:

Acompañamiento.

Claves:

Coro 1°: Tiple 1° (sol en 2ª). Tiple 2° (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Coro 2°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª). Bajo (do en 4ª). Acompañamiento (do en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

Bajo, coro 2°

La particella sin el texto. Esta parte fue tocada por un instrumento, posiblemente “órgano chico”, como a menudo se indica en otros villancicos de la misma colección, cuando el bajo del coro 2° viene sin el texto.

Parabienes zagalejos

Portada:

Concepción / Se sacara / (q' bueno) / Se saco pa Guadalupe / El año de 730 =

[Villancico]

Compositor:

Juan de Araujo

Fuente utilizada para esta transcripción:
Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 626

Datos musicales

Voces:

Coro 1° a 3: tiple, alto, tenor.

Coro 2° a 4: tiple, alto, tenor, bajo.

Instrumentos:

Arpa.

Claves:

Coro 1°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Coro 2°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª). Bajo (do en 4ª).

Acompañamiento para el arpa (do en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

Las particellas originalmente sin barras de compás fueron añadidas posteriormente.

En la línea melódica del bc los sostenidos antes de la nota a la que tienen que ser aplicados, fueron puestos por debajo de la nota, al igual que bajo cifrado, pero se refieren a la alteración de la melodía, no a la armonía.

¿Quién llena de armonía las esferas?

Portada:

Para la virgen / Villancico a 7 Pa La Consep n / Quien llena de armonía = 1° Tono / Del Mro Don Juan de Araujo / 1712

[Villancico]

Compositor:

Juan de Araujo

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 329

Datos musicales

Voces:

Coro 1° a 3: tiple, alto, tenor.

Coro 2° a 4: tiple, alto, tenor, bajo.

Instrumentos:

Arpa.

Claves:

Coro 1°: Tiple 1 (do en 1ª). Alto (do en 3ª). Tenor (do en 4ª).

Coro 2°: Tiple (do en 1ª). Alto (do en 3ª). Tenor (do en 4ª). Bajo (fa en 4ª).

Acompañamiento para el arpa (fa en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

Alto, coro 1°

c. 9: segundo tiempo, fa, fa.

Tiple, coro 2°

c. 18: la primera nota es fa.

Silencio, pasito

Portada:

Y se hizo a 1724, se hara Pa la Virgen rorro / (Rúbrica)

[Villancico]

Compositor:

Juan de Araujo

Fuente utilizada para esta edición:

Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 157

Datos musicales

Voces:

Coro 1° a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, tenor.

Coro 2° a 4: tiple, alto, tenor, bajo.

Instrumentos:

Arpa.

Claves:

Coro 1°: Tiple 1° (sol en 2ª). Tiple 2° (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Coro 2°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª). Bajo (do en 4ª).

Arpa 8° Tono (do en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

Hay dos copias del mismo villancico para dos fiestas diferentes del Año Litúrgico. La que se transcribió aquí fue acomodada para la fiesta de Natividad de la Virgen María. La segunda copia, cuyas particellas corresponden al alto, coro 2°; tenor, coro 2°; y bajo, coro 2°, está incompleta. Pero a juzgar por la frase final del estribillo, donde en uno de los versos se lee “la Aurora del Sol bello” y corresponde a “el Sol divino y bello”, es de suponer que esa segunda (¿primera?) versión fuera destinada a una de las fiestas de Jesucristo.

Tiple 1°, coro 1°

c. 97: silencio de blanca y dos veces la nota la, con valor de blanca cada una.

c. 98: tres blancas sobre la nota re.

Tiple, coro 2°

c. 98: confusión de valores rítmicos.

Alto, coro 1°

c. 51: la última nota del compás es mi.

c. 83: la segunda nota del compás es re.

Tenor, coro 2°

c. 57: el copista confunde la colocación de la clave de do, poniéndola en la 4ª en vez de la 3ª, como la tenía hasta el momento.

Bajo: coro 2°

La copia sin texto.

¡Tremolad las banderas, invencibles campeones!

Portada:

Victoria de Siena a Nuestra Sra / Nombre de María

[Villancico]

Compositor:
Juan de Araujo

Fuente utilizada para esta edición:
Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Música 710

Datos musicales

Voces:

Coro 1° a 4: tiple 1°, tiple 2°, alto, tenor.

Coro 2° a 4: tiple, alto, tenor, bajo.

Instrumentos:

Arpa.

Claves:

Coro 1°: Tiple 1° (sol en 2ª). Tiple 2° (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª).

Coro 2°: Tiple (sol en 2ª). Alto (do en 2ª). Tenor (do en 3ª). Bajo (do en 4ª).

Arpa 8° Tono (do en 4ª).

Transcripción:

Transporte a la cuarta inferior.

Crítica de la edición

Bajo del segundo coro no lleva el texto del villancico. El manuscrito no indica qué instrumento tocó esta parte.

Después de copiar el texto original dedicado a la Virgen María, el verso base fue tachado y reemplazado por otro verso, titulado *Tremolad las banderas los terribles españoles*, reemplazando a la Virgen por el ejército español.

Salve a 5

Anónimo

ABNB, Música 1316

Salve a 5

Latín

Salve, Regina, mater misericordiæ:
Vita, dulcedo, et spes nostra, salve.
Ad te clamamus, exsules, filii Hevæ.
Ad te suspiramus, gementes et flentes
in hac lacrimarum valle.
Eia ergo, Advocata nostra,
illos tuos misericordes oculos ad nos converte.
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui,
nobis post hoc exilium ostende.
O clemens: O pia:
O dulcis Virgo Maria.

Español


Dios te salve, Reina y Madre de misericordia,
vida, dulzura y esperanza nuestra. Dios te salve.
A Ti clamamos los desterrados hijos de Eva,
a Ti suspiramos, gimiendo y llorando
en este valle de lágrimas.
Ea, pues, Señora Abogada Nuestra,
vuelve a nosotros tus ojos misericordiosos,
y después de este destierro, muéstranos a Jesús,
fruto bendito de tu vientre.
Oh, clemente; oh, piadosa;
oh, dulce Virgen María.

Salve a 5

ABNB, Música 1316

Anónimo

ed. Piotr Nawrot



Handwritten musical manuscript for Salve a 5, showing staves for Soprano, Alto, Tenor, Organ, and Accompaniment.

Tiple 1° Sal - ve, Re - gi -

Tiple 2° Sal - - - ve, Re -

Alto Sal - ve, Re - gi - na, ma - ter, Re -

Tenor Sal - - - ve, Re - gi - na, ma -

Órgano Sal - ve, Re - gi - na,

Acomp.¹⁰

6

- na, ma - ter, ma - ter mi-se-ri - cor-di-æ: Vi - ta, dul -

gi - na, ma - ter mi - se-ri - cor - di-æ: Vi - ta, dul - ce -

gi - na, ma - ter, ma - ter mi-se-ri - cor-di-æ: Vi - ta, dul -

- - - ter, ma - ter mi-se-ri - cor-di-æ: Vi - ta, dul - ce - do, dul -

ma - - - ter, ma - ter mi-se-ri - cor-di-æ: Vi - ta,

14

ce - do, et spes, et spes nos - tra, sal - ve. Ad te cla - ma -
do, et spes nos - tra, sal - ve. Ad te cla - ma -
ce - do, et spes, et spes nos - tra, sal - ve. Ad te cla - ma -
ce - do, et spes, et spes nos - tra, sal - ve. Ad te cla - ma -
dul - ce - do, et, et spes nos - tra, sal - ve.

22

mus, ex - su - les, fi - lii He - væ. Ad te sus - pi - ra - mus, ge - men - tes,
nus, ex - su - les, fi - lii He - væ. Ad te sus - sus - sus - pi - ra - mus, et
mus, ex - su - les, fi - lii He - væ. Ad te sus - pi - ra - mus, et
mus, ex - su - les fi - lii He - væ. Ad te sus - pi - ra - mus, ge - men - tes,
Ex - su - les vi - lii Ha - væ. Ad te sus - pi - ra - mus,

6 3#

30

in hac la - cri-ma-rum val - le. E - ia er - go, er - go, Ad-vo-ca-ta
 flen - tes in hac la - cri-ma-rum val - le. E - ia er - go,
 flen - tes in hac la - cri-ma-rum val - le. E - ia er - go,
 in hac la - cri-ma-rum val - le. E - ia er - go,
 in hac la - cri-ma-rum val - le. E - ia er - go,

38

nos - - - - - tra, il - los tu - os mi - se - ri -
 Ad - vo - ca - ta nos - tra, il - los tu - os mi - se - ri -
 Ad-vo-ca-ta nos - - - - - tra, il - los tu - os mi - se - ri -
 Ad-vo-ca-ta nos - - - - - tra, il - los tu - os mi - se - ri -
 Ad-vo-ca-ta nos - - - - - tra, mi - se - ri -

3#

46

cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - te

cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - te

cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - te

cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - te, ad nos, ad nos con - ver - te

cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te, ad nos, ad nos con - ver - te

54

-te. Et Ie - sum be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - te

-te. Et Ie - sum be - ne - dic - tum fruc-tum ven-tris tu - te

te. Et Ie - sum be - ne - dic - tum fruc-tum ven - tris tu - te

te. Et Ie - sum be - ne - dic - tum fruc-tum ven - tris tu - te

te. Et Ie - sum, fruc-tum ven - tris tu - te

62

- i, no - bis post hoc ex - si - li - um os - ten - de. O cle - mens: O pi -

- i, no - bis post hoc ex - si - li - um os - ten - de. O cle - mens: O pi -

- i, no - bis post hoc ex - si - li - um os - ten - de. O cle - mens: O pi -

i, no - bis post hoc ex - si - li - um os - ten - de. O - cle - mens: O pi -

i, no - bis post hoc ex - si - li - m os - ten - de. O, o pi -

6

69

a: O dul - cis Vir - go Ma - ri - a, Ma - ri - - - a.

a: O dul - cis Vir - go Ma - ri - a.

a: O dul - cis Vir - go Ma - ri - a.

a: O dul - cis Vir - go Ma - ri - a, Ma - ri - - - a.

a: O dul - cis Vir - go Ma - ri - a, Ma - ri - - - a.

Salve a 8

Anónimo

ABNB, Música 1318

Salve a 8

Latín

Salve, Regina, mater misericordiæ:
Vita, dulcedo, et spes nostra, salve.
Ad te clamamus, exsules, filii Hevæ.
Ad te suspiramus, gementes et flentes
in hac lacrimarum valle.
Eia ergo, Advocata nostra,
illos tuos misericordes oculos ad nos converte.
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui,
nobis post hoc exilium ostende.
O clemens: O pia:
O dulcis Virgo Maria.

Español

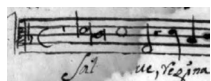
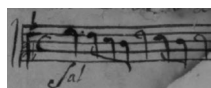
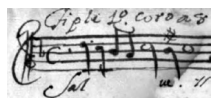
Dios te salve, Reina y Madre de misericordia,
vida, dulzura y esperanza nuestra. Dios te salve.
A Ti clamamos los desterrados hijos de Eva,
a Ti suspiramos, gimiendo y llorando
en este valle de lágrimas.
Ea, pues, Señora Abogada Nuestra,
vuelve a nosotros tus ojos misericordiosos,
y después de este destierro, muéstranos a Jesús,
fruto bendito de tu vientre.
Oh, clemente; oh, piadosa;
oh, dulce Virgen María.

Salve a 8

ABNB, Música 1318

Anónimo

ed. Piotr Nawrot



Tiple 1º
Coro 1º

Sal - - - ve, sal - ve, Re-gi-

Tiple 2º
Coro 1º

Sal - - ve, Re-gi-na,

Alto
Coro 1º

Sal - - - ve, sal - ve,

Tenor
Coro 1º

Sal - - - - - ve, Re-

Tiple
Coro 2º

Alto
Coro 2º

Tenor
Coro 2º

Bajo
Coro 2º

Continuo

The printed musical score consists of nine staves. The first four staves are vocal parts: Tiple 1º Coro 1º, Tiple 2º Coro 1º, Alto Coro 1º, and Tenor Coro 1º. The next three staves are for Tiple 2º Coro 2º, Alto Coro 2º, and Tenor Coro 2º, which are currently blank. The fifth staff from the top is for Bajo Coro 2º, also blank. The bottom staff is for Continuo. The lyrics are: 'Sal - - - ve, sal - ve, Re-gi-na, Sal - - - ve, sal - ve, Sal - - - - - ve, Re-'. The music is in common time (C) and features various rhythmic patterns and accidentals.

6

- na, ma - ter, sal - - - ve,
 ma - - ter, sal - - ve, sal - - ve,
 Re - gi - na, ma - ter, ma - ter, sal - ve,
 gi - na, ma - ter, ma - ter, sal - - ve,
 Sal - - - ve, Re - gi -
 Sal - - - ve, sal - - ve, Re - gi - na
 Sal - - - ve, Re -

12

Re-gi-na, ma - - ter, ma-ter mi - se - ri - cor - di - æ: Vi - ta, dul

Re-gi-na, ma - - ter, ma-ter mi - se - ri - cor - di - æ:

Re - gi - na, ma - - ter, ma-ter mi - se - ri - cor - di - æ, ma-ter mi - se -

Re-gi-na, ma - - ter, ma-ter mi - se - ri - cor - di - æ: Vi -

- na, ma - - ter, sal - ve, Re-gi-na, ma - ter, sal - ve,

Re - gi - na, ma-ter, sal - ve, ma-ter mi - se - ri - cor - di-

Ma-ter, Re - gi - na, ma - ter, ma-ter mi - se - ri - cor - di-

gi - na, ma-ter, sal - - ve, ma-ter mi - se - ri - cor - di-

19

ce - do, vi - ta, dul - ce - do, vi - ta, dul - ce -

Vi - ta, vi - ta, dul - ce -

-ri - cor - di - æ: Vi - ta, vi - ta dul -

ta, vi - ta, dul - ce - do, dul -

sal - ve. Vi - ta, dul -

æ: Vi - ta, dul - ce - do, dul - ce - do, vi -

æ: Vi - ta, dul - ce - do, dul -

æ: Vi - ta, dul - ce - do, dul -

33

ad te cla - ma - mus, ex - su - les fi - li - i He - væ. Ad te, #

ad te cla - ma - mus, ex - su - les fi - li - i He - væ. Ad te, #

ad te cla - ma - mus, ex - su - les fi - li - i He - væ. Ad te #

ad te cla - ma - mus, ex - su - les fi - li - i He - væ. Ad te

ma - mus, ad te cla - ma - mus, ex - su - les fi - li - i He - væ. Ad #

ma - mus, ad te cla - ma - mus, ex - su - les fi - li - i He - væ. Ad #

ma - mus, ad te cla - ma - mus, ex - su - les fi - li - i He - væ. Ad # # #

ma - mus, ad te cla - ma - mus, ex - su - les fi - li - i He - væ. Ad

39

ge - men - tes et fien - tes,

ge - men - tes, sus - pi - ra - mus,

sus - pi - ra - - - - mus, sus - pi - ra - mus,

sus - pi - ra - mus, ge - men - tes

te, ge - men -

te sus - pi - ra - mus, ad

te sus - pi - ra - - - mus, ad

te sus - pi - ra - mus, ad te,

te sus - pi - ra - mus, ad te, te

46

ge - men - tes, in hac la-cri-ma-rum val - le, in hac,
 ge - men - tes, in hac la-cri-ma-rum val - le, in hac,
 ge men - - tes, in hac la-cri-ma-rum val - le, in hac,
 et flen - tes in hac la-cri-ma-rum val - le, in hac,
 tes et flen - tes in hac la-cri-ma-rum
 te, et flen - - tes in hac la-cri-ma-rum
 te, et flen - tes in hac la-cri-ma-rum
 — et flen - tes in hac la-cri-ma-rum

54

in hac la-cri-ma-rum val-le. Ad-vo-ca-ta nos-tra, i-

in hac la-cri-ma-rum val-le. Ad-vo-ca-ta nos-tra, i-

in hac la-cri-ma-rum val-le. Ad-vo-ca-ta nos-tra, i-

in hac la-cri-ma-rum val-le. Ad-vo-ca-ta nos-tra, i-

val-le, in hac. E-ia er-go, Ad-vo-ca-ta nos-tra,

val-le, in hac. E-ia er-go, Ad-vo-ca-ta nos-tra,

val-le, in hac. E-ia er-go, Ad-vo-ca-ta nos-tra,

val-le, in hac. E-ia er-go, Ad-vo-ca-ta nos-tra,

val-le, in hac. E-ia er-go, Ad-vo-ca-ta nos-tra,

61

- llos tu - os mi-se - ri - cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te. Et Ie -

- llos tu - os mi-se - ri - cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te. Et Ie -

- llos tu - os mi-se - ri - cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te. Et Ie -

- llos tu - os mi-se - ri - cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te. Et Ie -

ad nos con - ver - te. Et Ie -

ad nos con - ver - te. Et Ie -

ad nos con - ver - te. Et Ie -

ad nos con - ver - te. Et Ie -

69

sum, _____ be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - - i, et Ie -

sum, _____ be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - i, et

- sum, be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - i, et Ie -

sum, _____ be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - - i, et Ie -

- sum, et Ie -

sum, _____ et Ie -

sum, _____ et Ie -

sum, _____ et Ie -

76

sum, _____ no - bis post

Ie - sum, no - bis post

sum, _____ no - bis post

sum, _____ no - bis post

sum, _____ be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - i,

sum, be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - i,

- sum, be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris - tu - i,

sum, _____ be - ne - dic - tum fruc - tum, fruc - tum ven - tris tu - i,

83

hoc ex-si - li - um os-ten - de, ex-si - li - um os-ten - de. O___
 hoc ex-si - li - um os-ten - de, ex-si - li - um os-ten - de.
 hoc ex-si - li - um os-ten - de, ex-si - li - um os-ten - de. O cle -
 hoc ex-si - li - um os-ten - de, ex-si - li - um os-ten - de. O___
 no - bis post hoc ex-si - li - um os-ten - de, os-ten - de.
 no - bis post hoc ex-si - li - um os-ten - de, os-ten - de.
 no - bis post hoc ex-si - li - um os-ten - de, os-ten - de.
 no - bis post hoc ex-si - li - um os-ten - de, os-ten - de.
 no - bis post hoc ex-si - li - um os-ten - de, os-ten - de.

91

— cle - mens: — O dul-cis Vir - go Ma

O — cle - mens: O dul-cis

mens, O cle - mens: O dul-cis Vir - go Ma - ri - a, Ma -

— cle - mens: O dul-cis Vir - go Ma - ri -

O pi - a:

O pi - a, O pi - a:

O pi - a:

O pi - a, O pi - a:

O pi - a:

100

ri - - - a, Vir - go Ma - ri - - -
 Vir - go Ma - ri - - - a, O,
 -ri - - - a, Ma - ri - - - a, Vir - go Ma -
 - - - a, O dul - cis Vir - - -
 O dul - cis Vir - go Ma - ri - - - a,
 O dul - cis Vir - go Ma -
 O dul - cis Vir - go Ma -
 O dul - cis Vir - go Ma -
 O dul - cis Vir - go Ma -

104

The musical score consists of ten staves. The first four staves are vocal parts, and the last six are instrumental accompaniment. The lyrics are: a, O dul - cis Vir - go Ma - ri - a. O dul - cis Vir - go Ma - ri - - - a. ri - - - a, Ma - ri - - - a. go Ma - ri - a, Ma - ri - - - a. O dul - cis Vir - go Ma - ri - - - a. ri - - - a, Vir - go Ma - ri - - - a. ri - - - a, Ma - ri - - - a. ri - - - a, Ma - ri - - - a.

Salve a 8

Anónimo

ABNB, Música 1320

Salve a 8

Latín

Salve, Regina, mater misericordiæ:
Vita, dulcedo, et spes nostra, salve.
Ad te clamamus, exsules, filii Hevæ.
Ad te suspiramus, gementes et flentes
in hac lacrimarum valle.
Eia ergo, Advocata nostra,
illos tuos misericordes oculos ad nos converte.
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui,
nobis post hoc exilium ostende.
O clemens: O pia:
O dulcis Virgo Maria.

Español

Dios te salve, Reina y Madre de misericordia,
vida, dulzura y esperanza nuestra. Dios te salve.
A Ti clamamos los desterrados hijos de Eva,
a Ti suspiramos, gimiendo y llorando
en este valle de lágrimas.
Ea, pues, Señora Abogada Nuestra,
vuelve a nosotros tus ojos misericordiosos,
y después de este destierro, muéstranos a Jesús,
fruto bendito de tu vientre.
Oh, clemente; oh, piadosa;
oh, dulce Virgen María.

Salve a 8

ABNB, Música 1320

Anónimo

ed. Piotr Nawrot

Tiple 1°
Coro 1°
Sal - ve, Re - gi - na, ma - ter,

Tiple 2°
Coro 1°
Sal - - - - ve, Re - gi - na, ma - ter,

Alto
Coro 1°
Sal - - - - ve, Re - gi - na, ma - ter,

Tenor
Coro 1°
Sal - - - - ve, Re - gi - na, ma - ter,

Tiple
Coro 2°

Alto
Coro 2°
Sal -

Tenor
Coro 2°
Sal - ve, Re -

Órgano
Salve

Acomp.¹⁰

6

sal - ve, Re-gi - na, ma - - ter, ma-ter mi - se - ri - cor - di - æ: et

sal - ve, Re-gi - na, ma - - ter, ma-ter mi - se - ri - cor - di - æ: et

sal - ve, Re-gi - na, ma - - ter, ma-ter mi - se - ri - cor - di - æ: et

sal - ve, Re-gi - na, ma - - ter, ma-ter mi - se - ri - cor - di - æ: et

Sal - ve, Re-gi - na, ma - - ter. Vi - ta, dul - ce - do,

- ve, Re - gi - na, ma - - ter. Vi - ta, dul - ce - do,

gi - na, Re-gi - na, ma - - ter. Vi - ta, dul - ce - do,

7 6

7 6 3#

13

spes nos - tra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus, cla - ma - mus, ex - su - les, fi - li - i

spes nos - tra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus, cla - ma - mus, ex - su - les, fi - li - i

spes nos - tra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus, cla - ma - mus, ex - su - les, fi - li - i

spes nos - tra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus, cla - ma - mus, ex - su - les, fi - li - i

et spes nos - tra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus ex - su - les, fi - li - i

et spes nos - tra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus ex - su - les, fi - li - i

et spes nos - tra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus ex - su - les, fi - li - i

20

He - væ. Ad te sus - pi - ra - mus, ge - men - tes, in hac la - cri - ma - rum val -

He - væ. Ad te sus - pi - ra - mus, ge - men - tes, in hac la - cri - ma - rum val -

He - væ. Ad te sus - pi - ra - mus, ge - men - tes, in hac la - cri - ma - rum val -

He - væ. Ad te sus - pi - ra - mus, ge - men - tes, in hac la - cri - ma - rum val -

He - væ. Et flen - tes in hac la - cri -

He - væ. Et flen - tes in hac la - cri -

He - væ. Et flen - tes in hac la - cri -

5b

3^b 6 7^b 7^b 3[#]

27

le, val - le. E - ia er - go, Ad-vo-ca-ta - nos - tra, il - los tu - os

le, val - le. E - ia er - go, Ad-vo-ca-ta - nos - tra, il - los tu - os

le, val - le. E - ia er - go, Ad-vo-ca-ta - nos - tra, il - los tu - os

le, val - le. E - ia er - go, Ad-vo-ca-ta - nos - tra, il - los tu - os

ma-rum val - le. E - ia er - go, Ad-vo-ca-ta nos - tra, il - los tu - os,

ma-rum val - le. E - ia er - go, Ad-vo-ca-ta nos - tra, il - los tu - os,

ma-rum val - le. E - ia er - go, Ad-vo-ca-ta nos - tra, il - los tu - os,

6

3#

36

mi-se-ri - cor - des o - cu - los ad nos con - ver - te, con - ver - te. Et Ie - sum, be-ne-dic-tum

mi-se-ri - cor - des o - cu - los ad nos con - ver - te, con - ver - te. Et Ie - sum, be-ne-dic-tum

mi-se-ri - cor - des o - cu - los ad nos con - ver - te, con - ver - te. Et Ie - sum, be-ne-dic-tum

mi-se-ri - cor - des o - cu - los ad nos con - ver - te, con - ver - te. Et Ie - sum, be-ne-dic-tum

ad nos con - ver - te. Et Ie - sum,

ad nos con - ver - te. Et Ie - sum,

ad nos con - ver - te. Et Ie - sum,

7 3#

45

fruc - tum ven - tris tu - - - i, no - bis, post hoc ex - si - li - um os -

fruc - tum ven - tris tu - - - i, no - bis, post hoc ex - si - li - um os -

fruc - tum ven - tris tu - - - i, no - bis, post hoc ex - si - li - um os -

fruc - tum ven - tris tu - - - i, no - bis, post hoc ex - si - li - um os -

be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - - i, ex -

be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - - i, ex -

be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu - - i, ex -

3# 4 3#

52

ten - de, os - ten - de. O cle - mens: O dul - cis

ten - de, os - ten - de. O cle - mens: O dul - cis

ten - de, os - ten - de. O cle - mens: O dul - cis

ten - de, os - ten - de. O cle - mens: O dul - cis

si - li - um os - ten - - - de. O pi - a:

si - li - um os - ten - - - de. O pi - a:

si - li - um os - ten - - - de. O pi - a:

6 5 7b

57

Vir - go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri - - - a.

Vir - go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri - - - a.

Vir - go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri - - - a.

Vir - go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri - - - a.

O - dul - cis Vir - go Ma - ri - - - a.

O - dul - cis Vir - go Ma - ri - - - a.

O - dul - cis Vir - go Ma - ri - - - a.

**Monstra te esse matrem
[Ave maris stella]**

Anónimo

ABNB, Música 1179

Monstra te esse matrem
[Ave maris stella]

Latín

Ave maris stella,
Dei Mater alma,
atque semper Virgo,
felix cæli porta.

Sumens illud Ave
Gabrielis ore,
funda nos in pace,
mutans Hevæ nomen.

Solve vincla reis,
profer lumen cæcis
mala nostra pelle,
bona cuncta posce.

Monstra te esse matrem:
sumat per te preces,
qui pro nobis natus,
tulit esse tuus.

Virgo singularis,
inter omnes mitis,
nos culpis solutos,
mites fac et castos.

Vitam præsta puram,
iter para tutum:
ut videntes lesum
semper collætetur.

Sit laus Deo Patri,
Summon Christo decus,
Spiritus Sancto,
tribus honor unus. Amen.

Español (Lope de Vega)

Salve, del mar Estrella,
Salve, Madre sagrada
de Dios y siempre Virgen,
puerta del cielo Santa.

Tomando de Gabriel
el Ave, Virgen alma,
mudando el nombre de Eva,
pases divinas trata.

La vista restituye,
las cadenas desata,
todos los males quita,
todos los bienes causa.

Muéstrate Madre, y llegue
por Ti nuestra esperanza
a quien, por darnos vida,
nació de tus entrañas.

Entre todas piadosa,
Virgen, en nuestras almas,
libres de culpa, infunde
virtud humilde y casta.

Vida nos presta pura,
camino firme allana;
que quien a Jesús llega,
eterno gozo alcanza.

Al Padre, al Hijo, al Santo
Espíritu alabanzas;
una a los tres le demos,
y siempre eternas gracias.

Monstra te esse matrem [Ave maris stella]

1° Tono

ABNB, Música 1179

Anónimo

ed. Piotr Nawrot

The musical score is arranged in a system with eight staves. On the left side, there are eight smaller musical excerpts, each with a dynamic marking and a tempo/character marking: *MP* *Monstrate Ee m*, *M* *Monstrate Ee ma tanz*, *M* *Monstrate Ee matrem*, *MP* *Monstrate Ee ma*, *M* *Monstrate Ee matrem*, *M* *Monstrate Ee matrem*, *M* *Monstrate Ee matrem*, and *M* *Monstrate Ee matrem*. The main score on the right includes:

- Tiple Coro 1°**: Treble clef, vocal line with lyrics: Mon - stra te__ es - se
- Alto Coro 1°**: Treble clef, vocal line with lyrics: Mon - stra te__ es - se ma -
- Tenor Coro 1°**: Treble clef, vocal line with lyrics: Mon - stra te__ es - se ma - trem, es - se__
- Tiple Coro 2°**: Treble clef, empty staff.
- Alto Coro 2°**: Treble clef, empty staff.
- Tenor Coro 2°**: Treble clef, empty staff.
- Bajo Órgano**: Bass clef, empty staff.
- Arpa**: Bass clef, accompaniment line with fingerings: 4 3# 6b 6 7 6 4 3#

7

ma - trem, es - se ma - trem,
 - trem, es - se ma - trem,
 ma - trem, es - se ma - trem,
 Mon - stra te es - se ma - trem, es - se ma - trem, es -
 Mon - stra te es - se ma - trem, es - se ma -
 Mon - stra de es - se
 Mon - stra te es - se ma -
 3^b 4 3[#] 4 3[#] 4 3[#]

16

es - se ma - trem: su -

es - se ma - trem: su - mat per te pre - ces,

es - se ma - trem: su - mat per te pre - ces, per

- se ma - trem, ma - trem:

- trem, es - se ma - trem:

ma - trem, es - se ma - trem:

trem, es - se ma - trem:

3^b 4 3[#] 3[#] 3[#] 3[#]

24

mat per te pre ces, su mat per te,
 per te pre ces, su mat per te,
 te, per te pre ces, su mat per te,
 su mat per te pre -
 su mat per te pre -
 su mat per te, su mat per te pre -
 su mat per te pre ces, su mat per te pre -

3# 3# 3#

32

su - mat per te, per te pre - ces, qui pro no -

su - mat per te, per te pre - ces, qui pro no - bis na - tus, pro no -

su - mat per te, per te pre - ces, qui pro no - bis na -

ces, su - mat per te pre - ces,

ces, su - mat per te pre - ces,

ces, su - mat per te pre - ces,

ces, su - mat per te pre - ces,

3# 3# 4 3#

40

- bis na - tus, qui pro no - bis

bis na - tus, qui pro no - bis

- tus, na - tus, qui pro no - bis

qui pro no - bis na - tus, qui pro no - bis, qui pro

qui pro no - bis na - tus, qui pro no - bis, qui pro

qui pro no - bis na - tus, qui pro no - bis, qui pro

qui pro no - bis na - tus, qui pro no - bis, qui pro

46

na - tus, tu - lit, tu - lit es - se tu - us.

na - tus, tu - lit es - se tu - - us.

na - tus, tu - lit es - se tu - - us.

no - bis na - - tus, tu - lit es - se tu - - us.

no - bis na - tus, tu - lit es - se tu - - us.

no - bis na - tus, tu - lit es - se tu - us.

no - bis na - tus, tu - lit es - se tu - - us.

52 *Coro 1º*

Vi-tam præ - ta pu - ram, præ-ta pu - ram,
 Vi-tam præ - ta pu - ram, pu - ram, i - ter_
 Vi-tam præ - ta pu - ram, vi - tam præ-ta pu - ram, i - ter_ pa - ra_

3^b 6 7 6[#]

i - ter_ pa - ra tu - tum: ut vi - den - tes Ie - sum, Ie -
 pa - ra tu - tum: ut vi - den - tes Ie -
 tu - tum, i - ter pa - ra tu - tum: ut vi - den - tes Ie -

3^b 6^b 5^b

sum, sem - per col - læ - te - mur, sem - per col - læ - te - mur.
 sum, sem - per col - læ - te - mur.
 sum, sem - per col - læ - te - mur.

75

The musical score consists of seven staves. The first three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor) with lyrics: "Sit laus De-o Pa - tri, De - o Pa - tri, sit laus". The next three staves are vocal parts (Bass, Tenor, and Alto) with lyrics: "Sit laus De-o Pa - tri, De - o Pa - tri, sit". The final staff is a guitar accompaniment line with a key signature of one sharp (F#) and a sequence of fret numbers: 3#, 7 6 3#, 3#, 7 6 3#, 4 3#, 3# 3#.

83

De - o Pa - - tri, sum - mo Chris - to de - - cus,
De - o Pa - - tri, sum - mo Chris - to de - - cus,
De - o Pa - - tri, sum - mo Chris - to de - - cus,
laus De - o Pa - - tri, sum - mo
laus De - o Pa - - tri, sum - mo
laus De - o Pa - - tri, sum - mo Chris -
laus De - o Pa - - tri, sum - mo Chris -

3#

89

Spi - ri - tu - i San - cto, tri - bus ho - nor u - nus. A -

Spi - ri - tu - i San - cto, tri - bus ho - nor u - nus. A -

Spi - ri - tu - i San - cto, tri - bus ho - nor u - nus. A -

Chris - to de - cus, Spi - ri - tu - i San - cto,

Chris - to de - cus, Spi - ri - tu - i San - cto,

- to de - cus, Spi - ri - tu - i San - cto,

- to de - cus, Spi - ri - tu - i San - cto,

95

men. A - men... A - men. A - men. A - men.

men. A - men... A - men. A - men. A - men.

men. A - men... A - men. A - men. A - men.

tri - bus, ho - nor u - nus. A - men. A - men.

tri - bus, ho - nor u - nus. A - men. A - men.

tri - bus, ho - nor u - nus. A - men. A - men.

tri - bus, ho - nor u - nus. A - men. A - men.

3# 3#

1. A - ve_ ma - ris_ ste - la, De - i Ma - ter al - ma, at - que sem - per Vir - go, fe - lix cæ - li por - ta.

2. Su - mens il - lud_ A - ve_ Ga - bri - e - lis o - re, fun - da nos in pa - ce, mu - tans He - væ no - men.

3. Sol - ve_ vin - cla_ re - is, pro - fer lu - men cæ - cis, ma - la nos - tra pel - le, bo - na cun - cta pos - ce.

5. Vir - go_ sin - gu - la - ris, in - ter om - nes mi - tis, nos cul - pis so - lu - tos, mi - tes fac et cas - tos.

Stella cæli extirpavit

Anónimo

ABNB, Música 1347

Stella cœli extirpavit

Latín

Stella cœli extirpavit,
quæ lactavit Dominum,
mortis pestem, quam plantavit
primus parens hominum.
Ipsa Stella nunc dignetur,
sidera compescere,
quorum bella plebem cœdunt
diræ mortis ulcere.

O piissima Stella maris
a peste succurre nobis:
Audi nos, Domina, nam filius tuus
nihil negans te honorat.
Salva nos, Iesu, pro quibus
Virgo Mater te orat.

Español

La estrella del cielo, ella quien
amamantó al Señor, ha desarraigado
el flagelo de la muerte que el
primer padre de la humanidad plantado.
Esa misma estrella ahora es digna
para abarcar el mundo,
cuyas guerras derribaron a la gente
con el dolor de la muerte temida.

Oh, gloriosa estrella del mar,
sálvanos del flagelo:
Escúchanos, por el hijo,
sin negar nada, te honra.
¡Sálvanos, Jesús!
Para nosotros, la Madre Virgen te suplica

Stella cæli extirpavit

ABNB, Música 1347

Anónimo

ed. Piotr Nawrot

Stella cæli extirpavit,

Stella cæli extirpavit,

Stella cæli extirpavit,

Stella cæli extirpavit,

Stella cæli extirpavit,

3# 7 6 3#

8

lac - ta - vit Do - mi - num, mor - tis pes - tem, quam plan -

lac - ta - vit Do - mi - num, mor - tis pes - tem, quam plan -

lac - ta - vit Do - mi - num, mor - tis pes - tem, quam plan -

lac - ta - vit Do - mi - num, mor - tis pes - tem, quam plan -

6 7 6 3#

18

ta - vit pri - mus pa - rens ho - mi - num. Ip -

ta - vit pri - mus pa - rens ho - mi - num. Ip -

ta - vit pri - mus pa - rens ho - mi - num. Ip -

ta - vit pri - mus pa - rens ho - mi - num. Ip -

3# 6 7

28

sa Stel - la nunc di - gne - tur, si - de - ra com - pes - ce - re,

- sa Stel - la nunc di - gne - tur, si - de - ra com - pes - ce - re, quo -

sa Stel - la nunc di - gne - tur, si - de - ra com - pes - ce - re,

sa Stel - la nunc di - gne - tur, si - de - ra com - pes - ce - re, quo -

7 6 3# 3# 3b 3# 3#

37

quo - rum bel - la ple - bem cæ - dunt di - ræ mor - tis

- rum bel - la ple - bem cæ - dunt di - ræ mor - tis

quo - rum bel - la ple - bem cæ - dunt di - ræ mor - tis

- rum bel - la ple - bem cæ - dunt di - ræ mor - tis

3^b 7 4 3[#] 6 7 6

46

ul - - ce - re. O piis - si - ma Stel - la ma - ris a pes -

ul - ce - re. O piis - si - ma Stel - la ma - ris a pes -

ul - - ce - re. O piis - si - ma Stel - la ma - ris a pes -

ul - ce - re. O piis - si - ma Stel - la ma - ris a pes -

3[#] 3[#] 3[#] 3[#]

56

-te suc-cur-re no - bis: Au - di nos Do - mi - na, nam fi - li-us tu -

-te suc-cur-re no - bis: Au - di nos Do - mi - na, nam fi - li-us tu -

te suc-cur-re no - bis: Au - di nos Do - mi - na, nam fi - li-us tu -

te suc-cur-re no - bis: Au - di nos, Do - mi - na, nam fi - li-us tu -

7 6 3# 7b 3b

64

us ni - hil ne - gans te ho - no - rat. Sal - va nos, Ie - su, Ie -

us ni - hil ne - gans te ho - no - rat. Sal - va nos, Ie -

us ni - hil ne - gans te ho - no - rat. Sal - va nos,

us ni - hil ne - gans te ho - no - rat. Sal - va nos, Ie -

3# 3b 3# 6

74

- su, pro qui - bus Vir - go Ma - ter te o - - - - rat.
 su, pro qui - bus Vir - go Ma - ter te o - - - - rat.
 le - su, pro qui - bus Vir - go Ma - ter te o - - - - rat.
 su, pro qui - bus Vir - go Ma - ter te o - - - - rat.
 su, pro qui - bus Vir - go Ma - ter te o - - - - rat.

4 3 3 \flat 3 \sharp 4 3 \sharp

Sub tuum præsidium

Blas Tardío de Guzmán, atr.

ABNB, Música 1184

Sub tuum præsidium

Latín

Sub tuum præsidium confugimus,
Sancta Dei Genitrix.
Nostras deprecationes ne despicias
in necessitatibus [nostris],
sed a periculis cunctis
libera nos semper,
Virgo gloriosa et benedicta.

Español

Bajo tu amparo nos acogemos,
santa Madre de Dios;
no deseches las súplicas
que te dirigimos en [nuestras] necesidades,
antes bien, de todo peligro,
líbranos siempre,
¡oh, siempre Virgen, gloriosa y bendita!

12

Nos - tras de - pre - ca - ti - o - nes
 Nos - tras de - pre - ca - ti - o -
 Nos - tras de - pre - ca - ti - o - nes ne des - pi - cias, ne des - pi - cias,
 Nos - tras de - pre - ca - ti - o - nes ne des - pi - cias,

20

ne des - pi - cias in - ne - ces - si - ta - ti - bus, ne des - pi - cias, des - pi - cias
 - nes ne des - pi - cias in - ne - ces - si - ta - ti - bus, ne des - pi - ci - as
 ne des - pi - cias, ne, in - ne - ces - si - ta - ti - bus, in
 des - pi - cias, ne des - pi - cias in - ne - ces - si - ta - ti - bus,

27

in ne - ces - si - ta - ti - bus, in ne - ces - si - ta - ti - bus, sed a pe -
 in ne - ces - si - ta - ti - bus, in ne ces - si - ta - ti - bus,
 ne - ces - si - ta - ti - bus, in ne - ce - si - ta - ti - bus,
 in ne - ces - si - ta - ti - bus, in ne - ces - si - ta - ti - bus, sed

b6 b7 6 6 #

35

ri - cu - lis cun - ctis li - be - ra nos, sed a pe - ri - cu - lis cun - ctis li - be - ra
 sed a pe - ri - cu - lis cun - ctis, sed a pe - ri - cu - lis cun - ctis li - be - ra
 sed a pe - ri - cu - lis cun - ctis li - be - ra
 a pe - ri - cu - lis cun - ctis li - be - ra nos, sed a pe - ri - cu - lis cun - ctis li - be - ra

6

42

nos sem - per, Vir - go glo - ri - o - - -

nos sem - per, Vir - go glo - ri - o - - -

nos sem - per, Vir - go glo - ri - o - - -

nos sem - per, Vir - go glo - ri - o - - -

nos sem - per, Vir - go glo - ri - o - - -

47

-sa et be - ne - dic - - - ta.

-sa et be - ne - dic - - - ta.

-sa et be - ne - dic - - - ta.

-sa et be - ne - dic - - - ta.

-sa et be - ne - dic - - - ta.

b3

Tota pulchra

Anónimo

ABNB, Música 1010

Tota pulchra

Latín

Tota pulchra es, Maria,
et macula originalis non est in te.
Tu gloria Ierusalem,
tu lætitia Israel,
tu honorificentia populi nostri,
tu advocata peccatorum.
¡Oh! Maria, Virgo prudentissima,
Mater clementissima.
Ora pro nobis,
intercede pro nobis
ad Dominum Iesu Christum.

Español

Eres toda belleza, María,
y el pecado original no está en ti.
Tú, la gloria de Jerusalén,
tú, alegría de Israel,
tú, honor de nuestro pueblo,
tú, defensora de los pecadores.
¡Oh!, María, Virgen prudentísima,
Madre clementísima.
Ruega por nosotros,
intercede por nosotros
ante nuestro Señor Jesucristo.

Tota pulchra

1° Tono

ABNB, Música 1010

Anónimo

ed. Piotr Nawrot

#

Tota pulchra e.
Tota pulchra e. Maria
Tota pulchra e. Maria
Tota pulchra e. Maria
Tota pulchra e. Maria

Tiple 1°
 To - ta pul - chra es Ma - ri - a, es Ma -

Tiple 2°
 To - ta pul - chra es Ma - ri - a, Ma - ri - a,

Alto
 To - ta pul - chra es Ma - ri -

Bajo
 To - ta pul - chra

Acomp. 10

3b

7

ri - a, Ma - ri - a, et ma - cu - la o - ri - gi - na - lis, o - ri - gi -

es Ma - ri - a, et ma - cu - la, et ma - cu - la o -

a, Ma - ri - a, et ma - cu - la o - ri - gi -

es Ma - ri - a, et ma - cu -

8

14

na-lis non est, non est in te. Tu glo-ri-a le-ru-sa-lem, le-ru-sa-lem,
 ri-gi-na-lis non est in te. le-ru-sa-lem,
 na-lis non est, non est in te. le-ru-sa-lem, tu læ-
 la o-ri-gi-na-lis non est in te. le-ru-sa-lem,

22

tu læ-ti-ti-a Is-ra-el,
 tu læ-ti-ti-a Is-ra-el, tu ho-no-ri-fi-cen-ti-a po-pu-li
 ti-ti-a Is-ra-el, tu læ-ti-ti-a Is-ra-el,
 tu læ-ti-ti-a Is-ra-el,
 tu læ-ti-ti-a Is-ra-el,

29

po-pu-li nos - tri. ¡Oh! Ma - ri - a, Vir-go pru - den - tis - si - ma,
 nos - tri, po-pu-li nos - tri. ¡Oh! Ma - ri - a, Vir-go pru - den - tis - si - ma,
 po-pu-li nos - tri. ¡Oh! Ma - ri - a, Vir-go pru - den - tis - si - ma,
 po-pu-li nos - tri. ¡Oh! Ma - ri - a, Vir-go pru - den - tis - si - ma,

3b

38

Ma-ter cle-men - tis - si - ma. O - ra_ pro_ no - bis, pro no - bis,
 Ma-ter cle-men - tis - si - ma. O - ra_ pro_ no - bis, o - ra pro no - bis, pro no - bis,
 Ma-ter cle-men - tis - si - ma. O - ra_ pro_ no - bis, o - ra pro no - bis,
 Ma-ter cle-men - tis - si - ma. O - ra_ pro_ no - bis,

3b

46

in - ter - ce - de pro no - bis ad Do - mi - num Ie - sum Chris - tum. tum.

in - ter - ce - de pro no - bis ad Do - mi - num Ie - sum Chris - tum. tum.

in - ter - ce - de pro no - bis ad Do - mi - num Ie - sum Chris - tum. tum.

in - ter - ce - de pro no - bis ad Do - mi - num Ie - sum Chris - tum. tum.

in - ter - ce - de pro no - bis ad Do - mi - num Ie - sum Chris - tum. tum.

3^b 3^b

D.C. al Fine
y al Fine

Tota pulchra

Blas Tardío de Guzmán

ABNB, Música 1334

Tota pulchra

Latín

Tota pulchra es, Maria,
et macula originalis non est in te.
Tu gloria Ierusalem,
tu lætitia Israel,
tu honorificentia populi nostri,
tu advocata peccatorum.
¡Oh! Maria, Virgo prudentissima,
Mater clementissima.
Ora pro nobis,
intercede pro nobis
ad Dominum Iesu Christum.

Español

Eres toda belleza, María,
y el pecado original no está en ti.
Tú, la gloria de Jerusalén,
tú, alegría de Israel,
tú, honor de nuestro pueblo,
tú, defensora de los pecadores.
¡Oh!, María, Virgen prudentísima,
Madre clementísima.
Ruega por nosotros,
intercede por nosotros
ante nuestro Señor Jesucristo.

Tota pulchra

1° Tono

ABNB, Música 1334

Blas Tardío de Guzmán

ed. Piotr Nawrot

The musical score is arranged in a system with nine staves. On the left side, there are smaller musical excerpts for each part, with lyrics underneath. On the right side, the full score is written out. The vocal parts are: Tiple 1° (Soprano), Tiple 2° (Soprano), Alto 1°, Tenor 1°, Tiple 2° (Soprano), Alto 2°, Tenor 2°, Bajo (Bass), and Arpa (Arpeggiator). The lyrics are: 'To - ta pul - chra es Ma - ri - a, _____' for the first Tiple; 'To - ta pul - chra es Ma - ri - a, es ___' for the second Tiple; 'To - ta pul - chra es Ma - ri - a' for the Alto 1°; 'To - ta pul - chra es Ma - ri - a,' for the Tenor 1°; 'To - ta' for the Alto 2°; and 'To - ta pul - chra es Ma - ri - a' for the Tenor 2°. The Arpa part has a 3b (tritone) symbol at the end.

Tiple 1°
Coro 1°
To - ta pul - chra es Ma - ri - a, _____

Tiple 2°
Coro 1°
To - ta pul - chra es Ma - ri - a, es ___

Alto
Coro 1°
To - ta pul - chra

Tenor
Coro 1°
To - ta pul - chra es Ma - ri - a,

Tiple
Coro 2°

Alto
Coro 2°
To - ta

Tenor
Coro 2°

Bajo
Coro 2°

Arpa
3b 3b

7

es Ma - ri - a, _____ to - ta pul - chra es _____ Ma - ri -
____ Ma - ri - a, es Ma - ri - - -
es Ma - ri - a, es Ma - ri - - -
es Ma - ri - - - a, es Ma - ri - - -
To - ta pul - chra es Ma - ri - a, Ma - ri - - -
pul - chra es Ma - ri - - a, es Ma - ri - a, Ma - ri - -
To - ta pul - chra es Ma - ri - a, es Ma - ri - -
To - ta pul - chra es Ma - ri - a, Ma - ri - -
6 6 4 3

Detailed description: This is a musical score for a piece titled 'Charcas: Cancionero Mariano. Miscelánea'. The score is written for a vocal ensemble and guitar. It consists of 14 staves. The first four staves are vocal parts, and the last four are guitar accompaniment. The lyrics are in Spanish and praise the Virgin Mary. The score is marked with a '7' at the top left and a '6' at the bottom left. The guitar part includes a 6/6/4/3 fingering pattern at the end.

15

a, et ma-cu - la o - ri - gi - na - lis non est in te, et ma-cu - la,
 - a, et ma-cu - la,
 - a, et ma - cu - la o - ri - gi -
 - a, et ma - cu -
 - a, et
 a,
 - a, et ma - cu -
 a,
 a,
 et ma - cu -
 a,
 a,

6 3# 4 3# 4 3# 7 6#

22

non est, o - ri - gi - na - lis non est in
 et ma - cu - la, non est, non est in
 -na - lis non est, et ma - cu - la, non est in
 la o - ri - gi - na - lis non est in
 ma - cu - la o - ri - gi - na - lis non est in
 et ma - cu - la o - ri - gi - na - lis, non est in
 la non est in te, non est in
 et ma - cu - la non est in

6
3_b 3_b 4[#] 6 3_‡ 3_‡ 3_‡ 3[#]

26

te. Tu glo - ri - a Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa -

te.

te.

te.

te.

te.

te.

te.

te.

3# 3# 3#

Detailed description: The image shows a page of a musical score for the piece 'Tota Pulchra'. The page number '26' is in the top left. The score begins with a vocal line in treble clef with a common time signature. The lyrics are 'te. Tu glo - ri - a Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa -'. Below the vocal line are seven staves for instruments, each starting with 'te.'. The first four are in treble clef, and the last two are in bass clef. The bottom-most staff has three triplets marked '3#'. The page ends with a double bar line.

36

tu ho - no - ri - fi - cen - ti - a po - pu - li nos - tri,
tu ad - vo -
tu ad - vo - ca -
tu ad - vo - ca - ta pec -

3#

42

tu ad - vo - ca - ta pec - ca - to - rum,
ca - ta pec - ca - to - rum, pec - ca - to - rum,
- ta, ad - vo - ca - ta pec - ca - to - rum, pec - ca - to - rum,
- ca - to - rum, tu ad - vo - ca - ta pec - ca - to - rum,
tu _____
tu ad - vo -

6 6 6b 6 5

48

pec - ca - to - - - rum.

pec - ca - to - - - rum.

pec - ca - to - - - rum.

pec - ca - to - - - rum.

ad - vo - ca - ta pec - ca - to - - - rum.

tu ad - vo - ca - ta pec - ca - to - - - rum.

tu ad - vo - ca - ta pec - ca - to - - - rum.

ca - ta, ad - vo - ca - ta pec - ca - to - - - rum.

7 6 3# 7 3# 3b 3# 4 3#

55

¡Oh! Ma - ri - a, ¡oh! Ma - ri -

3^b 5^b 3[#] 6

61

- a, ;oh! Ma - ri - - - a,

;Oh! Ma - ri - - a, ;oh! Ma - ri -

;Oh! Ma - ri - - a, ;oh! Ma - - - ri - - a,

;Oh! Ma - - ri - - - - a,

;Oh! Ma - ri -

3^b 6 7 6[#] 3[#]

67

Vir - go pru - den -
a,
¡Oh! Ma - ri - a,
- - - - a, ¡oh! Ma - ri - a,
¡Oh! Ma - ri - a, ¡oh! Ma - ri - a,
¡Oh! Ma - ri - a, ¡oh! Ma - ri - a,
3# 3# 7 3# 6 6 3#

74

tis - si - ma, Ma - ter cle - men - tis - si -
 Ma - ter cle - - men - tis - si - ma, cle - men -
 Ma - ter cle - men -
 Ma - ter cle - men - tis - si - ma, cle - men -
 Ma - ter cle -
 Ma - ter
 bo. o. 3# 6 3#

80

- ma, Ma - ter cle - men - tis - si - ma.
 tis - si - ma, cle - men - tis - si - ma.
 tis - si - ma, cle - men - tis - si - ma.
 tis - si - ma, cle - men - tis - si - ma.
 Ma - ter cle - men - tis - si - ma.
 Ma - ter cle - men - tis - si - ma.
 - men - tis - si - ma, cle - men - tis - si - ma.
 cle - men - tis - si - ma, cle - men - tis - si - ma.
 3# 3# 6 3#

85

O - ra pro no - bis, pro no - bis, In - ter - ce -

In - ter -

3^b 5^b

91

in - ter - ce - de pro no - bis, pro no - - - -
 - de pro no - - - - bis, pro no - - bis
 In - ter - ce - de pro no - - bis, pro
 ce - de pro no - bis, pro no - - bis, pro no -
 In - ter - ce - de pro no -
 In - ter - ce -
 In - ter - ce - de pro
 In - ter - ce - de pro no - - bis, pro

4 3 3# 4 4 3# 3# 4 3

97

-bis ad Do - mi-num, ad Do - mi-num Ie - sum

— ad Do - mi-num, ad Do - mi-num Ie - sum

no - - bis ad Do - mi-num, ad Do - mi-num Ie - sum

bis ad Do - mi-num, ad Do - mi-num Ie - sum

bis, pro no - bis ad Do - mi-num, ad Do - mi-num

- de pro no - bis ad Do - mi-num, ad Do - mi-num

no - - bis, ad Do - mi-num, ad Do - mi-num

no - - bis ad Do - mi-num, ad Do - mi-num

4 3

3#

103

Chris - tum, Ie - sum Chris - tum, Ie - sum Chris - - - tum.

Chris - tum, Ie - sum Chris - tum, Ie - sum Chris - - - tum.

Chris - tum, Ie - sum Chris - tum, Ie - sum Chris - - - tum.

Chris - tum, Ie - sum Chris - tum, Chris - - - tum.

Ie - sum Chris - tum, Ie - sum Chris - - - - - tum.

Ie - sum Chris - tum, Ie - sum Chris - tum, Chris - - - tum.

Ie - sum Chris - tum, Ie - sum Chris - tum, Chris - - - tum.

Ie - sum Chris - tum, Ie - sum Chris - tum, Chris - - - tum.

3#

Inclitis Maria regibus

Juan de Araujo

ABNB, Música 1088

Inclitis Maria regibus

Latín

Kyrie eleison.
Pater exaudi nos.
Audi nos omnibus.
Ad sit cum Filio,
Spiritus hodie Paraclitus.
Respice miseros.
Pater, exaudi nos.
Respice miseros.

Inclitis Maria regibus,
atavis edita Patribus,
tu lumen omnium clarissimum,
et sole lucido clarior.

Pro nobis ora.
Mater, exaudi nos.
Audi nos.

Salve, purissima Virginum,
salve, fortissima martirum,
salve, Regina caelesticum,
et omnium sanctorum agmina.

Pro nobis ora...

In campis Oliva fertilis,
candidum lilium convallium,
libani cunctis arboribus,
altior ad aquas Platanus.

Pro nobis ora...

Turris Davidica fortior,
unica Columba castior,
veteri purior Gedeon,
místico vellere candido.

Pro nobis ora...

Principem contra Luciferum,
fortius in pro pugnaculum,

Español

Señor, ten piedad.
Padre, óyenos.
Escúchanos a todos.
Invocamos también a tu Hijo,
y al Espíritu Santo.
Atiéndonos, míseros.
Padre, óyenos.
Atiéndonos, míseros.

Gloriosa María, de reyes
antiguos, editada de padres,
eres luz todo preclara
y sol brillante lúcido.

Reza por nosotros.
Madre, atiéndanos.
Escúchanos.

Salve, más pura Virgen,
salve, fuerza de los mártires,
salve, reina celestial,
salve, la que es santa entre los santos.

Reza por nosotros...

En el jardín de los Olivos, fértil,
más blanco lirio de los valles,
incienso de todo el orbe, árbol
plantado al lado de aguas.

Reza por nosotros...

La más fuerte torre de David,
única casta paloma,
hecha por viejo Gedeón,
mística, que recoge la blancura.

Reza por nosotros...

Líder contra Lucífero,
más fuerte baluarte,

victorum dissolve vincula,
liberans mortis ergastulo.

Pro nobis ora...

Vas honorabile cælicum,
balsamo et gutta fragrantior,
imbutum sacris licoribus,
misticis et aromatibus.

Pro nobis ora...

Sis tamen Adamo filia,
Eva que genita patribus,
es tamen soluta legibus,
notarum universalibus.

Pro nobis ora...

Piissimum ex ora Filium,
ut tuos miseros famulos,
liberet in tetri Demonis,
ne ruant obscurum tartarum.

Per Christum Dominum.

Mater exaudi nos.

Audi nos.

eres luz entre todas más clara,
liberadora de muerte inesperada.

Reza por nosotros...

Vaso honorable, celeste
bálsamo y gota fragante,
que humedeces con sacros licores,
misteriosos y llenos de aroma.

Reza por nosotros...

Eres, sin embargo, Hija de Adán,
Eva engendrada de los padres,
es, sin embargo, sobriedad de leyes,
manifiesto universal.

Reza por nosotros...

Mientras sosiega junto a su Hijo,
a tus míseros esclavos,
rescata de todo peligro,
que las oscuras tinieblas no se apoderen
de ellos.

Por Cristo Señor.

Madre, atiéndanos.


Escúchanos.

Inclitis Maria regibus

ABNB, Música 1088

Juan de Araujo

ed. Piotr Nawrot



Handwritten musical manuscript for Tiple 1º, Tiple 2º, Alto, Tenor, and Bajo. The lyrics are: *Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - - son.*

Tiple 1º
Coro 1º
Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - - son.

Tiple 2º
Coro 1º
Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - - son.

Alto
Coro 1º
Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - - son.

Tenor
Coro 1º
Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - - son.

Tiple
Coro 2º
Ky - ri - e,

Alto
Coro 2º
Ky - ri - e,

Tenor
Coro 2º
Ky - ri - e,

Bajo
Coro 2º
Ky - ri - e,

Acomp.^{to}

7

Pa - ter, o Pa - ter ex -

Pa - ter, o Pa - ter ex -

Pa - ter, o Pa - ter ex -

Pa - ter, o Pa - ter ex -

Ky - ri - e e - lei - son.

Ky - ri - e e - lei - son.

Ky - ri - e e - lei - son.

Ky - ri - e e - lei - son.

Ky - ri - e e - lei - son.

Ky - ri - e e - lei - son.

Detailed description: This is a musical score for a Kyrie eleison. It features four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and two bass lines. The lyrics are 'Pa - ter, o Pa - ter ex -' and 'Ky - ri - e e - lei - son.' The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The vocal parts are in treble clef, and the bass lines are in bass clef. The lyrics are placed below the corresponding musical lines.

15

au - di nos. Au - di nos om - ni - bus. Ad sit

au - di nos. Au - di nos om - ni - bus. Ad sit

au - di nos. Au - di nos om - ni - bus. Ad sit

au - di nos. Au - di nos om - ni - bus. Ad sit

Pa - ter, o Pa - ter, ex - au - di nos.

Pa - ter, o Pa - ter, ex - au - di nos.

Pa - ter, o Pa - ter, ex - au - di nos.

Pa - ter, o Pa - ter, ex - au - di nos.

24

The musical score consists of four vocal staves and a basso continuo line. The lyrics are: "cum Filio, ad sit cum Filio, Spiritus". The first four staves each begin with a measure containing a flat symbol (b) above the staff. The fifth staff begins with a measure containing a flat symbol (b) above the staff. The lyrics for the fifth staff are "Ad sit cum Filio,". The sixth staff begins with a measure containing a flat symbol (b) above the staff. The lyrics for the sixth staff are "Ad sit cum Filio,". The seventh staff begins with a measure containing a flat symbol (b) above the staff. The lyrics for the seventh staff are "Ad sit cum Filio,". The eighth staff begins with a measure containing a flat symbol (b) above the staff. The lyrics for the eighth staff are "Ad sit cum Filio,". The ninth staff begins with a measure containing a flat symbol (b) above the staff. The lyrics for the ninth staff are "Ad sit cum Filio,".

— cum Fi - li - o, ad sit — cum Fi - li - o, Spi - ri - tus

— cum Fi - li - o, ad sit — cum Fi - li - o, Spi - ri - tus

— cum Fi - li - o, ad sit — cum Fi - li - o, Spi - ri - tus

— cum Fi - li - o, ad sit — cum Fi - li - o, Spi - ri - tus

Ad sit — cum Fi - li - o,

Ad sit — cum Fi - li - o,

Ad sit — cum Fi - li - o,

Ad sit — cum Fi - li - o,

Ad sit — cum Fi - li - o,

Ad sit — cum Fi - li - o,

33

ho - di - e Pa - ra - cli - tus. Res -

ho - di - e Pa - ra - cli - tus. Res -

ho - di - e Pa - ra - cli - tus. Res -

ho - di - e Pa - ra - cli - tus. Res -

Spi - ri - tus ho - di - e Pa - ra - cli - tus.

Spi - ri - tus ho - di - e Pa - ra - cli - tus.

Spi - ri - tus ho - di - e Pa - ra - cli - tus.

Spi - ri - tus ho - di - e Pa - ra - cli - tus.

42

pi - ce mi - se - ros. Pa - ter, ex - au - di nos. Res - pi - ce

pi - ce mi - se - ros. Pa - ter, ex - au - di nos. Res - pi - ce

pi - ce mi - se - ros. Pa - ter, ex - au - di nos. Res - pi - ce

pi - ce mi - se - ros. Pa - ter, ex - au - di nos. Res - pi - ce

Res - pi - ce

Res - pi - ce

Res - pi - ce

Res - pi - ce

Res - pi - ce

The musical score consists of eight staves. The first four staves are vocal parts with lyrics. The fifth, sixth, and seventh staves are instrumental parts, likely for piano, with lyrics 'Res - pi - ce' at the end of each line. The eighth staff is a bass line. The lyrics are: 'pi - ce mi - se - ros. Pa - ter, ex - au - di nos. Res - pi - ce'. There is a flat symbol (b) above the second staff.

51

mi - se - ros. Pa - ter, ex - au -

mi - se - ros. Pa - ter, ex - au -

mi - se - ros. Pa - ter, ex - au -

mi - se - ros. Pa - ter, ex - au -

mi - se - ros. Pa - ter, ex - au -

mi - se - ros. Pa - ter, ex - au -

mi - se - ros. Pa - ter, ex - au -

mi - se - ros. Pa - ter, ex - au -

58

di nos. Au - di nos.

di nos. Au - di nos.

di nos. Au - di nos.

di nos. Au - di nos.

di nos. Au - di nos.

di nos. Au - di nos.

di nos. Au - di nos.

di nos. Au - di nos.

di nos. Au - di nos.

di nos. Au - di nos.

The musical score consists of ten staves. The first nine staves are arranged in two groups of five, each group connected by a brace on the left. Each staff contains a vocal line with lyrics: 'di nos.' followed by a measure of rest, and 'Au - di nos.' followed by a measure of rest. The notes are half notes. The tenth staff at the bottom is a separate bass line with a different melodic contour, also in half notes.

65 *Alto, Coro 1°*

1. In - cli - tis Ma - ri - a re - gi - bus, a - ta - vis e - di -
5. Prin - ci - pem con - tra Lu - ci - fe - rum, for - ti - us in pro -

74

- ta Pa - tri - bus, tu lu - men om - ni - um
- pu - gna - cu - lum, vic - to - rum dis - sol - ve

83

cla - ris - si - mum, et so - le lu - ci - do cla - rior. Pro no -
vin - cu - la, li - be - rans mor - tis er - gas - tu - lo.

92

- bis o - - - ra. Ma - ter, ex - au -

98

A musical score for a choir or vocal ensemble. It consists of nine staves. The first four staves are vocal parts, the fifth and sixth are vocal parts, and the seventh and eighth are vocal parts. The ninth staff is a bass line. The lyrics are: "Au - di nos, au - di nos." repeated across the staves. The music is written in a simple, homophonic style with a common time signature.

Au - di nos, au - di nos.

Au - di nos, au - di nos.

di nos. Au - di nos, au - di nos.

Au - di nos, au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Tiple 1°, Coro 1°

105

2. Sal - ve, pu - ris - si - ma Vir - gi - num, sal - ve, for - tis - si -
6. Vas ho - no - ra - bi - le cæ - li - cum, bal - sa - mo et gut -

114

- ma mar - ti - rum, sal - ve, Re - gi - na cæ -
- ta fra - gran - tior, im - bu - tum sac - ris li -

123

- les - ti - cum, et om - nium san - cto - rum ag - mi - na. Pro no -
- co - ri - bus, mis - ti - cis et a - ro - ma - ti - bus.

132

- bis o - - - ra. Ma - ter, ex - au -

138

di nos. Au - di nos, au - di nos.

Au - di nos, au - di nos.

Au - di nos, au - di nos.

Au - di nos, au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Tenor, Coro 1°

145

3. In cam - pis O - li - va fer - ti - lis, can - di - cum li - lium_
7. Sis ta - men A - da - mo fi - li - a, E - va que ge - ni -

154

— con - val - li - um, li - ba - ni cun - ctis ar -
- ta pa - tri - bus, es ta - men so - lu - ta

163

-bo - ri - bus, al - ti - or ad a - quas Pla - ta - nus.
le - gi - bus, no - ta - rum u - ni - ver - sa - li - bus.

171

Pro no - bis o - - ra. Ma - ter, ex - au -

178

Au - di nos, au - di nos.

Au - di nos, au - di nos.

Au - di nos, au - di nos.

di nos. Au - di nos, au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Au - di nos.

Tiple 2º, Coro 1º

185

4. Tur - ris Da - vi - di - ca for - ti - or, u - ni - ca Co - lum -
8. Piis - si - mum ex o - ra Fi - li - um, ut tu - os mi - se -

194


- ba cas - ti - or, ve - te - ri pu - ri - or
- ros fa - mu - los, li - be - ret in te - tri

203

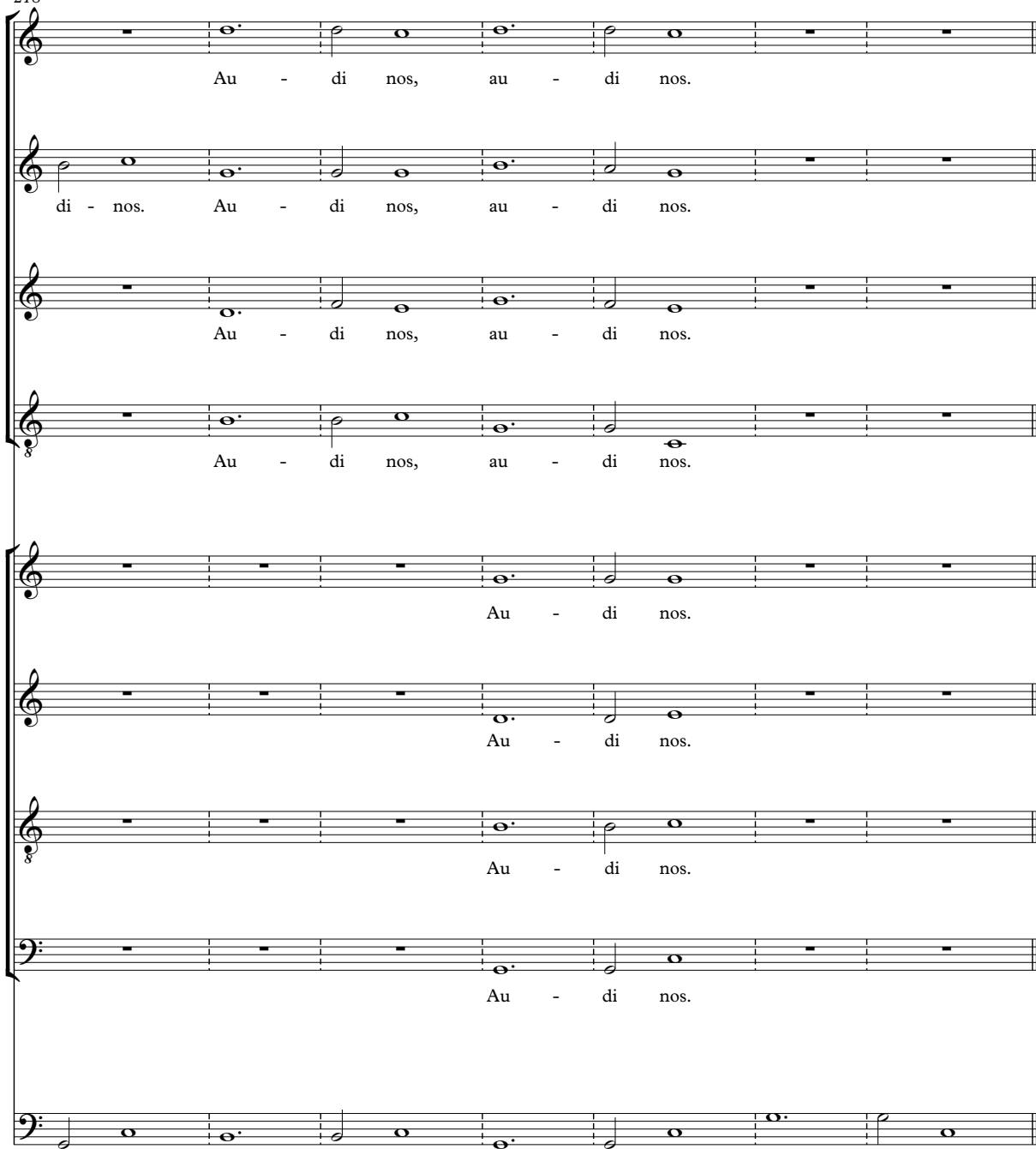
Ge - de - on, mis - ti - co vel - le - re can - di - do. Pro no -
De - mo - nis, ne ru - ant ob - scu - rum tar - ta - rum. Per Chris

212


- bis o - ra. Ma - ter, ex - au -
- tum Do - mi - num.

Da capo al 

218



Au - di nos, au - di nos.
di - nos. Au - di nos, au - di nos.
Au - di nos, au - di nos.
Au - di nos, au - di nos.
Au - di nos.
Au - di nos.
Au - di nos.
Au - di nos.

Da capo al 

¡Albricias, albricias!

Juan de Araujo

ABNB, Música 451

¡Albricias, albricias!

Estribillo

¡Albricias, albricias!,
que se ha hallado en el mundo una mina,
y una perla de tanta belleza,
tan sola, tan grande, tan blanca y tan fina
que no se halla en el mar ni en la tierra
quien pueda igualar su hermosura divina.

¿Será como el cielo?

Mejor y más rica.

¿Será como el sol?

Más pura y más limpia.

¿Será como el alba?

Más bella y más linda,
que el alba le hace la salva,
los cielos la codician,
al sol aumenta celos,
la luna tiene envidia.
¡Albricias!, que a la gracia
se debe el hallazgo,
el nácar, la perla,
del mundo la dicha.

Coplas

1. En el estéril campo,
¡qué dilatados, días,
desnudo a la esperanza
la trajo mal vestida!

2. En el lúcido surco
la elevada línea
se vio lisonja verde
de la dorada espiga.

3. En una flor se logra
de todo el campo risa,
de todo el cielo gloria,
de todo el mundo dichas.

4. Nació entre aromas Fénix,
salió entre llamas viva,
aquellas la preservan
y aquestas la publican.

5. ¿Quién, al materno nácar,
sol que esta perla cría
la consagró sagrario,
la colocó reliquia?

¡Albricias, albricias!

ABNB, Música 451

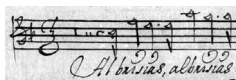
Juan de Araujo

ed. Piotr Nawrot



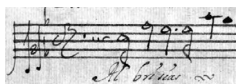
Alto solo
Coro 1°

¡Al - bri - cias, al - bri - cias,



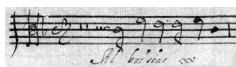
Tiple
Coro 2°

¡Al - bri - cias, al -



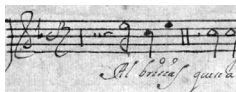
Alto
Coro 2°

¡Al - bri - cias, al - bri - cias,

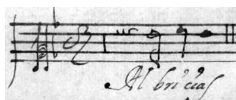


Tenor
Coro 2°

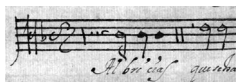
¡Al -



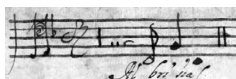
Tiple
Coro 3°



Alto
Coro 3°



Tenor
Coro 3°



Bajo
Coro 3°



Arpa

5

al - bri - cías!, que se ha ha - lla - do en el mun - do u - na mi - na, ¡al -
bri - cías, al - bri - cías!,
al - bri - cías!,
bri - cías, al - bri - cías!,
¡Al - bri - cías!,
¡Al - bri - cías!,
¡Al - bri - cías!,

Detailed description: This musical score is for a song titled 'al - bri - cías!'. It consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a half note A4, and a quarter note Bb4. The lyrics 'al - bri - cías!' are written below the first three notes. The melody continues with a quarter note C5, a quarter note Bb4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, and a quarter note Bb3. The lyrics 'que se ha ha - lla - do en el mun - do u - na mi - na, ¡al - bri - cías, al - bri - cías!' are written below these notes. The piano accompaniment consists of several staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a half note A4, and a quarter note Bb4. The lyrics 'al - bri - cías, al - bri - cías!' are written below these notes. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a half note A4, and a quarter note Bb4. The lyrics 'al - bri - cías!' are written below these notes. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a half note A4, and a quarter note Bb4. The lyrics 'bri - cías, al - bri - cías!' are written below these notes. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a half note A4, and a quarter note Bb4. The lyrics '¡Al - bri - cías!' are written below these notes. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a half note A4, and a quarter note Bb4. The lyrics '¡Al - bri - cías!' are written below these notes. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a half note A4, and a quarter note Bb4. The lyrics '¡Al - bri - cías!' are written below these notes. The seventh staff has a bass clef and a key signature of one flat. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G3, a half note A3, and a quarter note Bb3. The eighth staff has a bass clef and a key signature of one flat. It begins with a quarter note G3, a half note A3, and a quarter note Bb3. The lyrics 'al - bri - cías!' are written below these notes.

11

bri - cias!

que se ha ha - lla - do en el mun - do u - na mi - na, ¡al - bri - cias!

que se ha ha - lla - do en el mun - do u - na mi - na, ¡al - bri - cias!

que se ha ha - lla - do en el mun - do u - na mi - na, ¡al - bri - cias!

que se ha ha - lla - do en el

que se ha ha - lla - do en el

que se ha ha - lla - do en el

que se ha ha - lla - do en el

que se ha ha - lla - do en el

17

y u-na per - la de tan - ta be - lle - za, tan so - la, tan

u - na mi - na,

u - na mi - na,

u - na mi - na,

mun - do u - na mi - na,

mun - do u - na mi - na,

mun - do u - na mi - na,

23

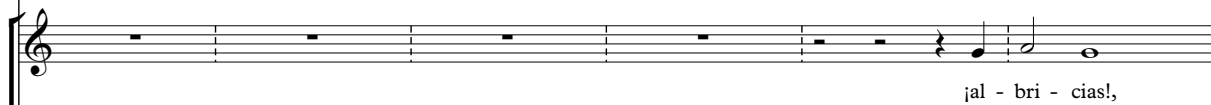
gran - de, tan blan - ca y tan fi - na que no se ha - lla en el mar ni en la tie -

6

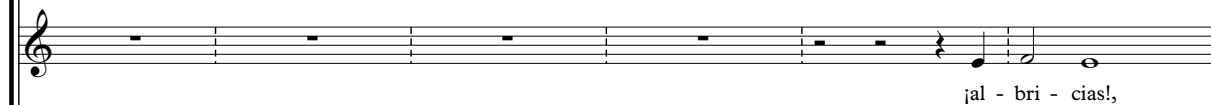
30



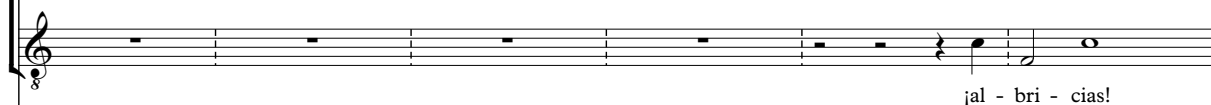
rra quien pue - da i - gua - lar su her - mo - su - ra di - vi - na,



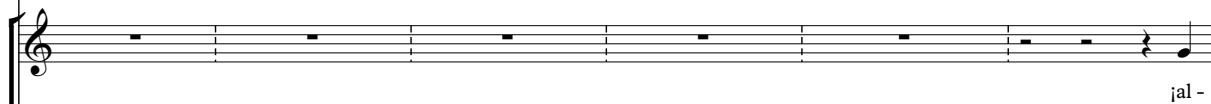
jal - bri - cias,



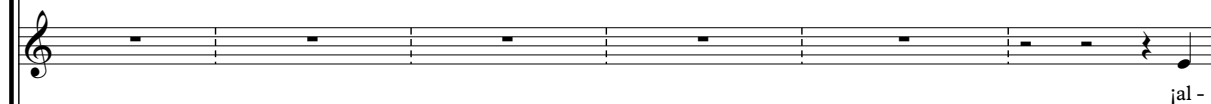
jal - bri - cias,



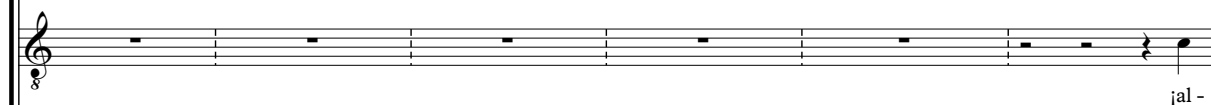
jal - bri - cias!



jal -



jal -



jal -



jal -



jal -

6

36

que no se ha-lla en el mar ni en la tie - - rra

que no se ha-lla en el mar ni en la tie - - rra

que no se ha-lla en el mar ni en la tie - - rra

bri - cias!, que no se ha-lla en el mar ni en la

bri - cias!, que no se ha-lla en el mar ni en la

bri - cias!, que no se ha-lla en el mar ni en la

The musical score consists of seven staves. The first staff is a treble clef with a whole rest. The second, third, and fourth staves are vocal lines with lyrics. The fifth, sixth, and seventh staves are instrumental accompaniment, with the seventh staff being a bass clef line.

42

su her - mo - su - ra di - vi - -

quien pue - da i - gua - lar su her - mo - su - ra di - vi - -

quien pue - da i - gua - lar su her - mo - su - ra di - vi - -

quien pue - da i - gua - lar su her - mo - su - ra di - vi - -

tie - rra quien pue - da i - gua - lar su her - mo - su - ra di - vi - -

tie - rra quien pue - da i - gua - lar su her - mo - su - ra di - vi - -

tie - rra quien pue - da i - gua - lar su her - mo - su - ra di - vi - -

49 #

na. Me - jor y más ri - ca.

na. ¿Se - rá co - mo el cie - lo? Me - jor y más

na. Me - jor y más

na. Me - jor y más

na. Me - jor y más

na. Me - jor y más

na. Me - jor y más

na. Me - jor y más

6 6

55

Más pu - ra y más lim - pia.

ri - ca. Más pu - ra y más

ri - ca. Más pu - ra y más

ri - ca. ¿Se - rá co - mo el sol? Más pu - ra y más

ri - ca. Más pu - ra y más

ri - ca. Más pu - ra y más

ri - ca. Más pu - ra y más

74

los cie - los la — co-di - cian, al sol au - men - ta ce -
la sal - va.
la sal - va.
la sal - va.
le ha - ce la sal - va.
le ha - ce la sal - va.
le ha - ce la sal - va.

The musical score consists of eight staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The next three staves are vocal lines for different parts, each with the lyrics 'la sal - va.'. The next three staves are piano accompaniment for the vocal parts, each with the lyrics 'le ha - ce la sal - va.'. The bottom staff is a piano accompaniment line. The music is written in a common time signature and features a mix of quarter, eighth, and half notes, with some rests and ties.

81

los, la lu - na tie - ne en-vi - dia.

¡Al - bri - cías!,

¡Al - bri - cías!,

¡Al - bri - cías!, que a la

¡Al - bri - cías!,

¡Al - bri - cías!,

¡Al - bri - cías!,

¡Al - bri - cías!,

6

88

gra - cia se de - be el ha - llaz - go, el ná - car, la per - la, del mun - do la

The musical score consists of eight staves. The first four staves are empty. The fifth staff contains a vocal line with the lyrics: "gra - cia se de - be el ha - llaz - go, el ná - car, la per - la, del mun - do la". The sixth, seventh, and eighth staves are empty.

102

The musical score consists of eight staves. The first four staves are vocal parts, each with the lyrics "ná - car, la per - la,". The fifth, sixth, and seventh staves are vocal parts with the lyrics "el ná - car, la per - la,". The eighth staff is the piano accompaniment. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The vocal parts are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are written below the notes.

5b

106

del mun - - do la di - - - - cha.

del mun - - do la di - - - - cha.

del mun - - do la di - - - - cha.

del mun - - do la di - - - - cha.

del mun - - do la di - - - - cha.

del mun - - do la di - - - - cha.

del mun - - do la di - - - - cha.

del mun - - do la di - - - - cha.

del mun - - do la di - - - - cha.

del mun - - do la di - - - - cha.

del mun - - do la di - - - - cha.

del mun - - do la di - - - - cha.

Coplas

110

1. En el es - té - ril cam - po, ¡qué di - la - ta - dos dí -
5. ¿Quién, al ma - ter - no ná - car, sol que es - ta per - la crí -

4. Na - ció en - tre a - ro - mas Fé - nix, sa - lió en - tre lla - mas vi -

3. En u - na flor se lo - gra de to - de el cam - po ri -

2. En el lú - ci - do sur - co la e - le - va - da lí -



113

-as, des - nu - do a la es - pe - ran - za la tra - jo mal ves - ti - da!
-a la con - sa - gró sa - gra - rio, la co - lo - có re - li - quia?

-va, a - que - llas la pre - ser - van y a - ques - tas la pu - bli - can.

sa, de to - do el cie - lo glo - ria, de to - do el mun - do di - chas.

nea se vio lí - son - ja ver - de de la do - ra - da es - pi - ga.

¡Hola, hao! ¡Ah, de las sombras!

Juan de Araujo

ABNB, Música 307

¡Hola, hao! ¡Ah, de las sombras!

Estribillo

¡Hola, hao! ¡Ah, de las sombras!
¿Quién llama?
La aurora clara.
¿Y qué quiere?
Surcar el piélago negro
de la noche, tan gallarda
que donde pusiera el pie
imprima la luz que raya.

¡Plaza! ¡Plaza!
Pues retírese lo denso,
y en la profunda campaña
lo que al instante se mire
sea el primor de una Gracia.
¡Plaza! ¡Plaza!
Que son créditos del día
las risas de la mañana.

¡Ay, qué graciosa!
Más, ¡ay qué bizarra,
qué airosa, qué bella,
qué libre que pasa
entre opacas nubes
nieblas de plata!

¡Plaza! ¡Plaza!
Pues que pisa sin riesgos
golfos de humana,
viento en popa navegue
mares de gracia.

Coplas

1. Hablemos como se debe
no hagamos tema la Gracia,
que al misterio en las disputas,
las plumas tienden sus alas.
2. Ya que no luchan las sombras,
ni tiene nubes el Alba,
sea María en su aurora,
del Sol la primer mañana.
3. Cortó al dragón la cabeza
la hermosa Judit sin mancha,
y entre el acero y la vida,
sirve de triunfo a sus plantas.
4. Ya de la primer ruina
el Arco de Paz señala,
restaurando una Paloma,
de los collados, el Arca.

¡Hola, hao! ¡Ah, de las sombras!

8° Tono

ABNB, Música 307

Juan de Araujo

ed. Piotr Nawrot

The musical score is written for a choir and piano accompaniment. It features nine staves. The first staff is for the Soprano 1 (Tiple 1° / Coro 1°) and includes the lyrics: "¡Ho - la, ha - o! ¡Ah, de las som - bras!". The second staff is for the Soprano 2 (Tiple 2° / Coro 1°). The third staff is for the Alto (Alto / Coro 1°). The fourth staff is for the Tenor (Tenor / Coro 1°) and includes the lyric: "¿Quién". The fifth staff is for the Soprano 2 (Tiple / Coro 2°). The sixth staff is for the Alto (Alto / Coro 2°). The seventh staff is for the Tenor (Tenor / Coro 2°). The eighth staff is for the Bass (Bajo / Coro 2°). The ninth staff is for the Piano Accompaniment (Acomp.^{to}). The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "¡Ho - la, ha - o! ¡Ah, de las som - bras!" and "¿Quién". The piano accompaniment is in the bass clef.

5

La au - ro - ra cla - ra.

¿Quién lla - ma? ¿Y qué

¿Quién lla - ma? ¿Y qué que - re?, ¿qué

lla - ma?, ¿quién lla - ma? ¿Y qué

¿Quién lla - ma? ¿Y qué

¿Quién lla - ma? ¿Y qué

¿Quién lla - ma? ¿Y qué

¿Quién lla - ma? ¿Y qué

6 6

11

Sur - car el pié - la - go ne - gro de la no - che,

quie - re?

quie - re?

quie - re?

quie - re?

quie - re?

quie - re?

quie - re?

quie - re?

17

The musical score for page 17 consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are: "tan ga - llar - - da que don - de pu - sie - ra el". The piano accompaniment is written in a bass clef with the same key signature and time signature. The score is divided into two systems. The first system contains the vocal line and three staves of piano accompaniment. The second system contains two staves of piano accompaniment. The piano accompaniment consists of a simple bass line with a few notes and rests.

21

pie im - pri - ma la luz que ra - - - -

The musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: "pie im - pri - ma la luz que ra - - - -". The piano accompaniment is written in a bass clef with the same key signature and time signature. The score is divided into two systems. The first system contains the vocal line and three piano staves. The second system contains four piano staves. The piano accompaniment is mostly silent, with a few notes in the final measure of the second system.

25

-ya. ¡Pla - za! ¡Pla - za! Pues re - tí - re - se lo den - so, y en la pro - fun - da cam

¡Pla - za! ¡Pla - za! Pues re - tí - re - se lo den - so, y en la pro - fun - da cam

¡Pla - za! ¡Pla - za! Pues re - tí - re - se lo den - so, y en la pro - fun - da cam

¡Pla - za! ¡Pla - za! Pues re - tí - re - se lo den - so, y en la pro - fun - da cam

¡Pla - za! Pues re - tí - re - se lo den - so,

¡Pla - za! Pues re - tí - re - se lo den - so,

¡Pla - za! Pues re - tí - re - se lo den - so,

¡Pla - za! Pues re - tí - re - se lo den - so,

¡Pla - za! Pues re - tí - re - se lo den - so,

30

pa - ña

pa - ña

pa - ña

pa - ña lo que al ins - tan - te se mi - re se - a el pri - mor de u - na Gra -

y en la pro - fun - dacam pa - ña

y en la pro - fun - dacam pa - ña

y en la pro - fun - dacam pa - ña

y en la pro - fun - dacam pa - ña

y en la pro - fun - dacam pa - ña

36

lo que al in - stan - te se mi - re se - a el pri - mor de u - na Gra - cia.

lo que al in - stan - te se mi - re se - a el pri - mor de u - na Gra - cia.

lo que al in - stan - te se mi - re se - a el pri - mor de u - na Gra - cia.

cia, lo que al in - stan - te se mi - re se - a el pri - mor de u - na Gra - cia.

lo que al in - stan - te se mi - re se - a el pri - mor de u - na Gra - cia.

lo que al in - stan - te se mi - re se - a el pri - mor de u - na Gra - cia.

lo que al in - stan - te se mi - re se - a el pri - mor de u - na Gra - cia.

lo que al in - stan - te se mi - re se - a el pri - mor de u - na Gra - cia.

lo que al in - stan - te se mi - re se - a el pri - mor de u - na Gra - cia.

lo que al in - stan - te se mi - re se - a el pri - mor de u - na Gra - cia.

40

¡Pla - za! ¡Pla-za!

¡Pla - za! ¡Pla - za! Que son cré - di-tos del dí - a las ri - sas de la ma - ña - na.

¡Pla - za! ¡Pla - za!

¡Pla - za! ¡Pla - za!

¡Pla - za!

¡Pla - za!

¡Pla - za!

¡Pla - za!

45

¡Ay, qué gra - cio - sa! Más,

¡Ay, qué gra - cio - sa! Más,

¡Ay, qué gra - cio - sa!, ¡ay, qué gra - cio - sa! Más,

¡Ay, qué gra - cio - sa! Más, ¡ay, qué bi - za - rra, más,

¡Ay, qué gra - cio - sa! Más,

¡Ay, qué gra - cio - sa! Más,

¡Ay, qué gra - cio - sa! Más,

¡Ay, qué gra - cio - sa! Más,

¡Ay, qué gra - cio - sa! Más,

¡Ay, qué gra - cio - sa! Más,

51

¡ay qué bi - za - rra, qué be - lla,

¡ay qué bi - za - rra, qué be - lla, qué li - bre_ que_

¡ay qué bi - za - rra, qué ai - ro - sa, qué be - lla, qué be - lla,

ay qué bi - za - rra, qué be - lla,

¡ay qué bi - za - rra, qué be - lla,

¡ay qué bi - za - rra, qué be - lla,

¡ay qué bi - za - rra, qué be - lla,

¡ay qué bi - za - rra, qué be - lla,

¡ay qué bi - za - rra, qué be - lla,

¡ay qué bi - za - rra, qué be - lla,

57

que pa - sa,

pa - sa, que pa - sa,

que pa - sa,

que pa - sa, en - tre o - pa - cas

que pa - sa,

que pa - sa,

que pa - sa,

que pa - sa,

61

nie - blas de pla - ta!

nie - blas de pla - ta!

nie - blas de pla - ta!

nu - bes nie - blas de pla - ta, nie - blas de pla - ta!

nie - blas de pla - ta!

nie - blas de pla - ta!

nie - blas de pla - ta!

nie - blas de pla - ta!

nie - blas de pla - ta!

The musical score consists of nine staves. The first three staves are vocal parts, each with the lyrics 'nie - blas de pla - ta!'. The fourth staff is a vocal part with the lyrics 'nu - bes nie - blas de pla - ta, nie - blas de pla - ta!'. The fifth, sixth, seventh, eighth, and ninth staves are vocal parts, each with the lyrics 'nie - blas de pla - ta!'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music is written in a simple, melodic style with a mix of quarter and half notes.

66 §

¡Pla - za! ¡Pla - za! Pues que pi - sa sin ries - gos gol - fos de hu - ma - na, vien - to en po - pa na -

¡Pla - za! ¡Pla - za! Pues que pi - sa sin ries - gos gol - fos de hu - ma - na, vien - to en po - pa na - ve - gue, na -

¡Pla - za! ¡Pla - za! Pues que pi - sa sin ries - gos gol - fos de hu - ma - na, vien - to en po - pa na -

¡Pla - za! ¡Pla - za! Pues que pi - sa sin ries - gos gol - fos de hu - ma - na, vien - to en po - pa na - ve - gue, na -

¡Pla - za!

¡Pla - za!

¡Pla - za!

¡Pla - za!

6 §

71

ve - gue ma - res - - de gra - cia, de gra - cia, na -
ve - gue, ma - res de gra - cia, de gra - cia, na -
ve - gue ma - res de gra - cia, na -
ve - gue ma - res de gra - cia, ma - res de gra - cia, na -

Vien - to en po - pa na -
Vien - to en po - pa na -
Vien - to en po - pa na -
Vien - to en po - pa na -

74

ve - gue ma - res de gra - - cia.

ve - gue ma - res de gra - - cia.

ve - gue ma - res de gra - - cia.

ve - gue ma - res de gra - - cia.

ve - gue ma - res de gra - cia, de gra - - cia.

ve - gue ma - res de gra - cia, de gra - - cia.

ve - gue ma - res de gra - - cia.

ve - gue ma - res de gra - cia, ma - res de gra - - cia.

ve - gue ma - res de gra - - cia.

Coplas

78

2. Ya que no lu - chan las som - bras, ni tie - ne

4. Ya de la pri - mer ru - i - na el Ar - co de

3. Cor - tó al dra - gón la ca - be - za la her - mo - sa Ju -

1. Ha - ble - mos co - mo se de - be no ha - ga - mos



83

nu - bes el Al - ba, se - a Ma - rí - a en su au - ro -

Paz se - ña - la, res - tau - ran - do u - na Pa - lo -

dit sin man - cha, y en - tre el a - ce - ro y la vi -

te - ma la Gra - cia, que al mis - te - rio en las dis - pu -

89

-ra, del Sol la pri - mer ma - ña - - - na. ¡Pla - za!

-ma, de los co - lla - dos, el Ar - - - ca. ¡Pla - za!

-da, sir - ve de triun - fo a sus plan - - - tas. ¡Pla - za!

-tas, las plu - mas tien - den sus a - - - las. ¡Pla - za!

¡Pla - za!

¡Pla - za!

¡Pla - za!

¡Pla - za!

D.C. al

¡Oh, dolor . . . !

Anónimo

ABNB, Música 607

¡Oh, dolor . . . !

Estrillo

¡Oh, dolor y los que cortan
tus bien aguzados filos,
pues hieren en lo sagrado
penetran a lo divino!

¡Jesús, María,
qué ahogo, qué delirio!
¡Convóquense los males,
tormentos y martirios!
¡Jesús, María,
qué llanto, qué gemido!
¡Convóquense las ansias,
sollozos y suspiros!
¡Ay, dolor mío!

Coplas

1. Quien busca alivio al dolor
desestima los martirios,
que a las penas bien nacidas
las acredita el sentido.
¡Ay, dolor mío! Alienta, respira,
vive de mi llanto y mis suspiros.

2. Que por eso, en el silencio
de María, los gemidos
dicen más de lo que dicen,
pues blasonan de infinitos.
¡Ay, dolor mío! Alienta, respira,
vive de mi llanto y mis suspiros.

3. Hasta el alma de su vida
llegó el penetrante filo,
y le calla, porque quiere
padecerle más activo.
¡Ay, dolor mío! Alienta, respira,
vive de mi llanto y mis suspiros.

4. Pedir socorros al agua
hace que el fuego, por tibio,
dé informaciones de cera,
y olvide lo combustivo.
¡Ay, dolor mío! Alienta, respira,
vive de mi llanto y mis suspiros.

5. Y por eso la divina
Filomena, en su martirio,
calla dolor execrable,
oprime mal excesivo.
¡Ay, dolor mío! Alienta, respira,
vive de mi llanto y mis suspiros.

¡Oh, dolor . . . !

P. N. S.^{ra} de los Dolores

Año de 1748

ABNB, Música 607

Anónimo

ed. Piotr Nawrot

Despacio

The musical score is written for a choir and piano. It consists of nine staves. The first staff is for the Soprano (Tiple 1º / Coro 1º) and contains the vocal line with lyrics: "¡Oh, do - lor y lo que cor - tan tus bien a - gu -". The second staff is for the Soprano (Tiple 2º / Coro 1º). The third staff is for the Alto (Alto Coro 1º). The fourth staff is for the Tenor (Tenor Coro 1º). The fifth staff is for the Soprano (Tiple 2º / Coro 2º). The sixth staff is for the Alto (Alto Coro 2º). The seventh staff is for the Tenor (Tenor Coro 2º). The eighth staff is for the Bass (Bajo Coro 2º). The ninth staff is for the Piano Accompaniment (Acomp.^{to}) in the bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo marking is "Despacio".

6 6a

6

- za - - - dos_ fi - los, pues hie - ren en lo sa - gra -

3# 6 7 6 3# 5# 3# 6# 6

12

do pe - ne - tran a lo di - vi -

3# 3# 6# 5 3

24

- go, qué de - li - rio! ¡Con -

- go, qué de - li - rio! ¡Con -

- go, qué de - li - rio! ¡Con -

- go, qué de - li - rio! ¡Con -

qué a - ho - - go, qué de - li - rio!

qué a - ho - - go, qué de - li - rio!

qué a - ho - - go, qué de - li - rio!

qué a - ho - - go, qué de - li - rio!

7^b 3^b 3^a 3[#] 3[#]

31

vó - quen-se_____ los ma - les, tor - men - tos

vó - quen-se_____ los ma - les, tor - men - tos

vó - quen-se_____ los ma - les, tor - men - tos

vó - quen-se_____ los ma - les, tor - men - tos

¡Con - vó - quen-se_____ los ma - les, tor -

¡Con - vó - quen-se_____ los ma - les, tor -

¡Con - vó - quen-se_____ los ma - les, tor -

¡Con - vó - quen-se_____ los ma - les, tor -

3# 3# 3# 3# 3#

37

y mar - ti - rios, y mar - ti - -

y mar - ti - rios, y mar - ti - -

y mar - ti - rios, y mar - ti - -

y mar - ti - rios, y mar - ti - -

men - - tos y mar - ti - - rios, mar - ti - -

men - - tos y mar - ti - - rios, mar - ti - -

men - - tos y mar - ti - - rios, mar - ti - -

men - - tos y mar - ti - - rios, mar - ti - -

3# 7 3# 7

43

rios! ¡Je - sús, Ma - rí - a, qué llan - - to,

rios! ¡Je - sús, Ma - rí - a, qué llan - - to,

rios! ¡Je - sús, Ma - rí - a, qué llan - - to,

rios! ¡Je - sús, Ma - rí - a, qué llan - - to,

rios! ¡Je - sús, Ma - rí - a, qué

rios! ¡Je - sús, Ma - rí - a, qué

rios! ¡Je - sús, Ma - rí - a, qué

rios! ¡Je - sús, Ma - rí - a, qué

3# 3# 7

50

qué ge - mi - do! ¡Con -

qué ge - mi - do! ¡Con -

qué ge - mi - do! ¡Con -

qué ge - mi - do! ¡Con -

llan - - to, qué ge - mi - do!

llan - - to, qué ge - mi - do!

qué llan - - to, qué ge - mi - do!

llan - - to, qué ge - mi - do!

7^b 3[#] 3^b 3[#]

56

vó - quen-se_____ las an - sias, so - llo - zos

vó - quen-se_____ las an - sias, so - llo - zos

vó - quen-se_____ las an - sias, so - llo - zos

vó - quen-se_____ las an - sias, so - llo - zos

¡Con - vó - quen-se_____ las an - sias, so -

¡Con - vó - quen-se_____ las an - sias, so -

¡Con - vó - quen-se_____ las an - sias, so -

¡Con - vó - quen-se_____ las an - sias, so -

3# 3# 3#

62

y sus - pi - ros, y

y sus - pi - ros, y

y sus - pi - ros, y sus -

y sus - pi - ros, y sus -

llo - - zos y sus - pi - ros, sus -

llo - - zos y sus - pi - - ros, sus -

llo - - zos y sus - pi - - ros, sus -

llo - - zos y sus - pi - ros, sus -

llo - - zos y sus - pi - ros, sus -

3 \sharp 3 \sharp 3 \sharp

68

sus - pi - - ros! ¡Ay, do - lor mí - - o,
pi - - ros! ¡Ay, ay, ay,
pi - - ros! ¡Ay, ay,
pi - - ros! ¡Ay,
pi - - ros! ¡Ay,
pi - - ros! ¡Ay,
pi - - ros! ¡Ay,
pi - - ros! ¡Ay,
pi - - ros! ¡Ay,
pi - - ros! ¡Ay,

3# 4 3# 3#

80

o, ay, ay, do-lor mí - - - o!

lor, ay, do - lor mí - - o!

do - lor, ay, do - lor mí - - - o!

o, ay, do - lor mí - - - o!

ay, do - lor, ay, ay, do - lor mí - o!

ay, do - lor, ay, do - lor mí - o!

ay, do - lor, ay, do - lor mí - o!

ay, do - lor, ay, do - lor mí - o!

3# 3#

Detailed description: This page contains a musical score for page 80. It features eight staves of music. The first four staves are vocal lines, each with lyrics underneath. The lyrics are: 'o, ay, ay, do-lor mí - - - o!', 'lor, ay, do - lor mí - - o!', 'do - lor, ay, do - lor mí - - - o!', and 'o, ay, do - lor mí - - - o!'. The fifth and sixth staves are vocal lines with lyrics: 'ay, do - lor, ay, ay, do - lor mí - o!' and 'ay, do - lor, ay, do - lor mí - o!'. The seventh and eighth staves are piano accompaniment lines with lyrics: 'ay, do - lor, ay, do - lor mí - o!' and 'ay, do - lor, ay, do - lor mí - o!'. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. There are also some performance markings like '3#' and '3#' at the bottom.

Coplas

86

1. Quien bus - ca a - li - vio al do - lor des - es - ti - ma los.

5. Y por e - so la di - vi - na Fi - lo - me - na, en su

3. Has - ta el al - ma de su vi - da lle - gó el pe - ne - tran -

2. Que por e - so, en el si - len - cio de Ma - rí - a,

4. Pe - dir so - co - rros al a - gua ha - ce que el fue -

92

— mar - ti - rios, que a las pe - nas bien na -

— mar - ti - rio, ca - lla do - lor e - xe -

- te fi - lo, y le ca - lla, por - que

los ge - mi - dos di - cen más de lo que di -

- go, por ti - bio, dé in - for - ma - cio - nes de

7

4

3#

Tutti

98

- ci - - das las a - cre - di - ta el sen - ti - do. ¡Ay,
- cra - - ble, o - pri - me mal ex - ce - si - vo.
que - re pa - de - cer - le más ac - ti - - vo. ¡Ay,
- - cen, pues bla - so - nan de in - fi - ni - - tos. ¡Ay,
ce - - ra, y ol - vi - de lo com - bus - ti - - vo. ¡Ay,

7 \sharp 7 6 5

105

do-lor mí - o! A - lien - ta, res - pi - ra, vi - ve de -
do-lor mí - o! A - lien - ta, res - pi - ra, vi - ve de -
ay, do-lor mí - o! A - lien - ta, res - pi - ra, vi - ve de -
do-lor mí - o! A - lien - ta, res - pi - ra, vi - ve de -

3 \sharp 3 \sharp 3 \sharp 3 \sharp 6

111

— mi llan - to y mis sus - pi - - ros.

— mi llan - to y mis sus - pi - - ros.

— mi llan - to y mis sus - - pi - ros.

— mi llan - to y mis sus - - pi - ros.

6 4 3# 3#

Parabienes zagalejos

Juan de Araujo

ABNB, Música 626

Parabienes zagalejos

Estribillo

Parabienes zagalejos,
albricias dadme, zagalas,
que ya sale, que amanece
la bella Aurora de gracia.

Parabienes, albricias, que viene el Alba,
lúcida y hermosa, triunfante y bizarra,
alegre y risueña, de fiesta y de gala,
desterrando del mundo sombras opacas.

Parabienes, albricias, que viene el Alba,
precursora del Sol en el día de gracia,
que amanece, que sale, la Aurora y el Alba,
y en rocíos del cielo fragancias exhala.

Coplas

1. Hermoso, bello prodigio
que en la celestial idea,
sin sombras de original,
salió copia de pureza.

2. Norte fijo de esperanzas,
luciente del mar estrella,
libre vela en el naufragio
de la general tormenta.

3. Fuerte mujer que en el cielo
al dragón de más soberbia,
con tierna pequeña planta
quebró la vana cabeza.

4. Primogénita que el Padre
de siempre eterna potencia,
por privilegios de gracia
te hizo de tributo exenta.

5. Celestial, Reina María,
pura Madre de clemencia,
vuestra Concepción escudo
sea de nuestra defensa.

4

The musical score consists of seven staves. The first three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor) and the last four are piano accompaniment (Right Hand and Left Hand). The lyrics are: 'za-ga-le-jos, al-bri-cias dad-me, za-ga-las, za-bie-nes za-ga-le-jos, al-bri-cias dad-me, za-'. The score is in G major and 2/4 time. The piano part features a simple harmonic accompaniment with a bass line in the left hand and a treble line in the right hand.

za - ga - le - jos, al - bri - cias dad - me, za - ga - las, za -

za - ga - le - jos, al - bri - cias dad - me, za - ga - las, za - ga - las, za -

za - ga - le - jos, al - bri - cias dad - me, za - ga - las, za -

bie - nes za - ga - le - jos, al - bri - cias dad - me, za -

bie - nes za - ga - le - jos, al - bri - cias dad - me, za -

bie - nes za - ga - le - jos, al - bri - cias dad - me, za -

bie - nes za - ga - le - jos, al - bri - cias dad - me, za -

8

ga - las, la be - lla Au -

ga - las,

ga - las, que ya sa - le, que a - ma - ne - ce la - be - lla Au - ro - ra de

ga - las,

ga - las,

ga - las,

ga - las,

11

ro - ra de gra - cia, de gra - - cia, de gra - -

la be-lla Au - ro - ra de gra - - cia, de gra - -

gra - - cia, la be-lla Au-ro - - ra de gra - -

la be-lla Au - ro - ra de gra - -

la be-lla Au - ro - ra de gra - -

la be-lla Au - ro - ra de gra - -

la be-lla Au - ro - ra de gra - -

la be-lla Au - ro - ra de gra - -

14

The musical score consists of seven staves. The first three staves are vocal parts with lyrics: "cia. Pa - ra - bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al -". The next three staves are vocal parts with lyrics: "cia. Pa - ra -". The final staff is a bass line with lyrics: "cia. Pa - ra -". The music is in 3/2 time and G major.

cia. Pa - ra - bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al -

cia. Pa - ra - bie - nes, al - bri - cias, al - bri - cias, que vie - ne el Al -

cia. Pa - ra - bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al -

cia. Pa - ra -

cia. Pa - ra -

cia. Pa - ra -

cia. Pa - ra -

cia. Pa - ra -

20

- ba, que vie - ne el Al - ba, lú -

- ba, que vie - ne el Al - ba, lú - ci - da y her - mo - sa,

- ba, que vie - ne el Al - ba, lú -

bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba, lú -

bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba, lú -

bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba, lú -

bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba, lú -

bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba, lú -

bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba, lú -

3#

32

de fies - ta y de ga - la,
de fies - ta y de ga - la,
le - gre y ri - sue - ña, de fies - ta y de ga - la, de fies - ta y de ga - la,
de fies - ta y de ga - la.
de fies - ta y de ga - la.
de fies - ta y de ga - la.
de fies - ta y de ga - la.

The musical score consists of eight staves. The first three staves are vocal parts with lyrics. The fourth and fifth staves are vocal parts with lyrics. The sixth and seventh staves are vocal parts with lyrics. The eighth staff is a bass line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: 'de fies - ta y de ga - la, de fies - ta y de ga - la, le - gre y ri - sue - ña, de fies - ta y de ga - la, de fies - ta y de ga - la, de fies - ta y de ga - la. de fies - ta y de ga - la. de fies - ta y de ga - la. de fies - ta y de ga - la.'

38

des - te - rran - do del mun - do som - bras o - pa - cas. Pa - ra -

des - te - rran - do del mun - do som - bras o - pa - cas. Pa - ra -

des - te - rran - do del mun - do som - bras o - pa - cas. Pa - ra -

Pa - ra - bie - nes,

Pa - ra - bie - nes,

Pa - ra - bie - nes,

Pa - ra - bie - nes,

44

bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba, pre - cur -

bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba, pre - cur -

bie - nes, al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba, pre - cur -

al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba,

al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba,

al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba,

al - bri - cias, que vie - ne el Al - ba,

50

so - ra del Sol en el dí - a de gra - - cia, que a - ma - ne - ce, que

so - ra del Sol en el dí - a de gra - - cia, que a - ma - ne - ce, que

so - ra del Sol en el dí - a de gra - - cia, que a - ma - ne - ce, que

The musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "so - ra del Sol en el dí - a de gra - - cia, que a - ma - ne - ce, que". The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The score is divided into two systems. The first system contains the three vocal staves and the beginning of the piano accompaniment. The second system contains five empty staves (three treble and two bass) and the continuation of the piano accompaniment.

56

sa - le, la Au - ro - ra y el Al - ba, y el

sa - le, la Au - ro - ra y el Al - ba, y el

sa - le, la Au - ro - ra y el Al - ba, y el

que a - ma - ne - ce, que sa - le, la Au - ro - ra y el

que a - ma - ne - ce, que sa - le, la Au - ro - ra y el

que a - ma - ne - ce, que sa - le, la Au - ro - ra y el

que a - ma - ne - ce, que sa - le, la Au - ro - ra y el

3# 3# 3#

62

Al - ba, y en ro - cí - os del cie - lo, del cie - lo fra -

Al ba, y en ro - cí - os del cie - lo fra -

Al - ba, y en ro - cí - os del cie - lo fra - gan - cias ex - ha - la, fra -

Al - ba,

Al - ba,

Al - ba,

Al - ba,

68

gan - cias ex - ha - - la, fra - gran - cias ex - ha - - la.

gan - cias ex - ha - - la, fra - gran - cias ex - ha - - la.

gan - cias ex - ha - - la, fra - gran - cias ex - ha - - la.

fra - gran - cias ex - ha - - la.

fra - gran - cias ex - ha - - la.

fra - gran - cias ex - ha - - la.

fra - gran - cias ex - ha - - la.

Coplas

74

3. Fuer - te mu - jer que en el cie - lo al dra - gón de más so - ber - bia,

2. Nor - te fi - jo de es - pe - ran - zas, lu - cien - te del mar es - tre - lla,

5. Ce - les - tial, Rei - na Ma - rí - a, pu - ra Ma - dre de cle - men - cia,

1. Her - mo - so, be - llo pro - di - gio que en la ce - les - tial i - de - a,

4. Pri - mo - gé - ni - ta que el Pa - dre de siem - pre e - ter - na po - ten - cia,

6 6



78

con tier - na pe - que - ña plan - ta que - bró la va - na ca - be - za.

li - bre ve - la en el nau - fra - gio de la ge - ne - ral tor - men - ta.

vues - tra Con - cep - ción es cu - do se - a de nues - tra de - fen - sa.

sin som - bras de o - ri - gi - nal, sa - lió co - pia de pu - re - za.

por pri - vi - le - gios de gra - cia te hi - zo de tri - bu - to ex - en - ta.

6

¿Quién llena de armonía las esferas?

Juan de Araujo

ABNB, Música 329

¿Quién llena de armonía las esferas?

Estríbillo

¿Quién llena de armonía las esferas?
¿Qué alegres confusiones se atropellan?
¿Quién mueve aqueste alboroto?
¿Qué novedad es esta?
Aplausos son sonoros.
¿Qué mueve alados coros?
La admiración se eleva,
pues tanta confusión
reduce en suspensión.

Pues sepa la tierra,
que el cielo celebra
del Alba más pura
la gracia y belleza
y que al fiero enemigo del hombre
le pudo Ella sola cortar la cabeza.

Coplas

1. De la Concepción del Verbo
hoy ha salido un retrato,
por ser Dios original,
de quien no tuvo el pecado.
2. María es quien se concibe,
cuyo heroico ser intacto,
ignoró en los de la gracia,
los instantes de lo humano.
3. Tan divino privilegio
no se admire por extraño
porque en empeños de Dios
ni aun milagros son milagros.
4. Dios en soberana idea
la formó de Adán, logrando
un instante de inocencia
contra mil siglos de ingrato.

¿Quién llena de armonía las esferas?

1° Tono

ABNB, Música 329

Juan de Araujo

ed. Piotr Nawrot

The musical score is written in 4/4 time and 1st mode. It features the following parts:

- Tiple Coro 1°:** ¿Quién lle-na de ar-mo-ní-a las es-fe-ras, las es-fe-ras,
- Alto Coro 1°:** ¿Quién lle-na de ar-mo-ní-a las es-fe-ras,
- Tenor Coro 1°:** ¿Quién lle-na de ar-mo-ní-a las es-fe-ras, las es-fe-ras,
- Tiple Coro 2°:** (Silent)
- Alto Coro 2°:** (Silent)
- Tenor Coro 2°:** ¿Quién
- Bajo Coro 2°:** (Silent)
- Arpa:** (Accompaniment)

Small manuscript-style sketches of the vocal lines are provided on the left side of the page for reference.

1) Esta parte fue tocada por un instrumento y el MS no incluye el texto.

4

las es - fe - ras?

las es - fe - ras?

las es - fe - ras?

¿Quién lle - na de ar - mo - ní - a las es - fe - ras, las es - fe - ras?

¿Quién lle - na de ar - mo - ní - a las es - fe - ras? ¿Qué a - le - gres con - fu -

lle - na de ar - mo - ní - a las es - fe - ras, las es - fe - ras, es - fe - ras?

¿Quién lle - na de ar - mo - ní - a las es - fe - ras, las es - fe - ras?

12

se a-tro - pe-llan, se a-tro - pe - llan, se a-tro - pe - llan?

se a-tro - pe-llan, se a-tro - pe - llan, se a-tro - pe - llan?

se a-tro - pe-llan, se a-tro - pe - llan, se a-tro - pe - llan? ¿Quién mue-ve a ques - te al-bo - ro - to? ¿Qué no-ve-

pe-llan, se a-tro - pe-llan, se a-tro - pe - llan, se a-tro-pe- llan?

pe-llan, se a-tro - pe-llan, se a-tro - pe - llan, se a-tro-pe- llan?

pe-llan, se a-tro - pe-llan, se a-tro - pe - llan, se a-tro-pe- llan?

pe-llan, se a-tro - pe-llan, se a-tro - pe - llan, se a-tro-pe- llan?

17

¿Qué no-ve - dad es es - ta?

¿Qué no-ve - dad es es - ta? A - plau-sos son so-no - ros¿Qué mue-ve a la-dos co - ros?

dad es es - ta? ¿Qué no-ve - dad es es - ta?

¿Qué no-ve-dad es es - ta?

¿Qué no-ve-dad es es - ta?

¿Qué no-ve-dad es es - ta?

¿Qué no-ve-dad es es - ta?

22

La ad-mi-ra-ción se e-le - va, pues tan-ta con - fu-sión re - du - ce

La ad-mi-ra-ción se e-le - va, la ad-mi-ra-ción se e-le - va,

La ad-mi-ra-ción se e-le - va,

La ad-mi-ra-ción se e-le - va,

La ad-mi-ra-ción se e-le - va,

La ad-mi-ra-ción se e-le - va,

La ad-mi-ra-ción se e-le - va,

29

en sus - pen - sión, pues tan - ta con - fu - sión re - du - ce en

pues tan - ta con - fu - sión re - du - ce en

pues tan - ta con - fu - sión re - du - ce en

pues tan - ta con - fu - sión re - du - ce

pues tan - ta con - fu - sión re - du - ce

pues tan - ta con - fu - sión re - du - ce

pues tan - ta con - fu - sión re - du - ce

pues tan - ta con - fu - sión re - du - ce

34

sus - pen - sión, sus - pen - sión, en sus - pen - sión.
 sus - pen - sión, sus - pen - sión, en sus - pen - sión.
 sus - pen - sión, sus - pen - sión, en sus - pen - sión.
 en sus - pen - sión, en sus - pen - sión.
 en sus - pen - sión, en sus - pen - sión.
 en sus - pen - sión, en sus - pen - sión.
 en sus - pen - sión, en sus - pen - sión.

39

The musical score is written for three voices and two instruments. It is in 3/2 time and the key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "Pues se - pa la tie - rra, que el cie - lo ce -". The score consists of six staves. The first three staves are for voices, and the last three are for instruments. The lyrics are placed below the corresponding staves. The first staff has a sharp sign above the second measure. The second staff has a sharp sign above the second measure. The third staff has sharp signs above the second and third measures. The fourth staff has a sharp sign above the second measure. The fifth staff has sharp signs above the second and third measures. The sixth staff has sharp signs above the second and third measures.

Pues se - pa la tie - rra, que el cie - lo ce -

Pues se - pa la tie - rra, que el cie - lo ce -

Pues se - pa la tie - rra, que el cie - lo ce -

Pues se - pa la tie - rra,

Pues se - pa la tie - rra,

Pues se - pa la tie - rra,

Pues se - pa la tie - rra,

45 #

le - bra del Al - ba más, Al - ba más

le - bra del Al - ba más

le - bra del Al - ba más pu - ra, del Al - ba más

que el cie - lo ce - le - bra,

que el cie - lo ce - le - bra,

que el cie - lo ce - le - bra,

que el cie - lo ce - le - bra,

51

pu - ra la gra - cia y be - lle - za, la gra - cia y be - lle - za

pu - ra la gra - cia y be - lle - za, la gra - cia y be - lle - za

pu - ra la gra - cia y be - lle - za, la gra - cia y be - lle - za

la gra - cia y be - lle - za,

la gra - cia y be - lle - za,

la gra - cia y be - lle - za,

la gra - cia y be - lle - za,

la gra - cia y be - lle - za,

la gra - cia y be - lle - za,

58

y que al fie - ro e - ne - mi - go del hom - bre le pu - do E - lla so - la cor - tar la ca -
 y que al fie - ro e - ne - mi - go del hom - bre le pu - do E - lla
 y que al fie - ro e - ne - mi - go del hom - bre le pu - do E - lla so - la cor -

65

be - za, cor - tar la ca - be - za, le pu - do E - lla
so - la cor - tar la ca - be - za, le pu - do E - lla
tar la ca - be - - be - za, le pu - do E - lla
le pu - do E - lla so - la
le pu - do E - lla so - la
le pu - do E - lla so - la
le pu - do E - lla so - la

Detailed description: This is a musical score for a voice and piano piece. It consists of seven staves. The first three staves are for the voice, and the remaining four are for the piano accompaniment. The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are in Spanish and describe cutting the head off. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals.

72

so - la cor - tar la ca - be - - za.

so - la cor - tar la ca - be - - za.

so - la cor - tar la ca - be - - za.

cor - tar la ca - be - - za, la ca - be - - za.

cor - tar la ca - be - - za, la ca - be - - za.

cor - tar la ca - be - za, la ca - be - - za.

cor - tar la ca - be - - za, la ca - be - - za.

Coplas

78

1. De la Con - cep - ción del Ver - bo hoy ha sa - li - do un re - tra -
 2. Ma - rí - a es quien se con - ci - be, cu - yo he - roi - co ser in - tac -
 3. Tan di - ví - no pri - vi - le - gio no se ad - mi - re por ex - tra -
 4. Dios en so - be - ra - na j - de - a la for - mó de A - dán, lo - gran -

1. De la Con - cep - ción del Ver - bo hoy ha sa - li - do un re - tra -
 2. Ma - rí - a es quien se con - ci - be, cu - yo he - roi - co ser in - tac -
 3. Tan di - ví - no pri - vi - le - gio no se ad - mi - re por ex - tra -
 4. Dios en so - be - ra - na j - de - a la for - mó de A - dán, lo - gran -

1. De la Con - cep - ción del Ver - bo hoy ha sa - li - do un re - tra - to, re - tra -
 2. Ma - rí - a es quien se con - ci - be, cu - yo he - roi - co ser in - tac - to, in - tac -
 3. Tan di - ví - no pri - vi - le - gio no se ad - mi - re por ex - tra - ño, ex - tra -
 4. Dios en so - be - ra - na j - de - a la for - mó de A - dán, lo - gran - do, lo - gran -

1)

1) La parte de continuo para las coplas no se ha ubicado en el archivo, la misma que ha sido compuesta por el autor de este estudio.



84

-to, por ser Dios o - ri - gi -
 -to, ig - no - ró en los de la gra -
 ño por - que en em - pe - ños de
 -do un ins - tan - te de j - no - cen -

to, por ser Dios o - ri - gi -
 to, ig - no - ró en los de la gra -
 ño por - que en em - pe - ños de
 do un ins - tan - te de j - no - cen -

to, por ser Dios o - ri - gi - nal, o - ri - gi -
 to, ig - no - ró en los de la gra - cia, gra -
 ño por - que en em - pe - ños de Dios, de
 do un ins - tan - te de j - no - cen - cia, de j - no - cen -

87

nal, de quien no tu - vo el pe - ca - - - do.
 cia, los ins - tan - tes de lo hu - ma - - - no.
 Dios ni aun mi - la - gros son mi - la - - - gros.
 cia con - tra mil si - glos de in - gra - - - to.

nal, de quien no tu - vo el pe - ca - do.
 cia, los ins - tan - tes de lo hu - ma - no.
 Dios ni aun mi - la - gros son mi - la - gros.
 cia con - tra mil si - glos de in - gra - to.

nal, de quien no tu - vo el pe - ca - - - do.
 cia, los ins - tan - tes de lo hu - ma - - - no.
 Dios ni aun mi - la - gros son - mi - la - - - gros.
 cia con - tra mil si - glos de in - gra - - - to.

Silencio, pasito

Juan de Araujo

ABNB, Música 157

Silencio, pasito

Estribillo

Silencio, pasito, quedito, quedo,
que la infanta María yace durmiendo.
Y con tiernos arrullos,
y con dulces gorjeos,
en la legión del aire
se oyen sonoros ecos,
al compás que los astros
llevan con su continuo
movimiento, formando
un rumor dulce que a las voces le sirve
de instrumento, cuyo estrépito blando
dice en mudos acentos:
«a la rorro, a la rorro
que se duerme mi dueño».
Quedito, pasito, quedo,
con dulces suspensiones,
dormida yace la Aurora del Sol bello.

Coplas

1. Hoy con dulzuras el Alba
néctares vierte de amor,
y al aliento de las flores
se duerme en brazos del Sol.
Vientos: ¡suspensión!
2. Los riscos, montes y selvas
vivifica con su albor
suspendiendo el movimiento,
del aire su propensión.
Astros: ¡suspensión!
3. Fuentes, arroyo y ríos,
no corráis curso veloz,
pues vuestros puros cristales,
detiene Su resplandor.
Aguas: ¡suspensión!
4. Duerme, castísima Aurora,
duerme, purísima Flor,
que tus sopores despiertan
del mundo la redención.
Cielos: ¡suspensión!

Silencio, pasito

8° Tono

ABNB, Música 157

Juan de Araujo

ed. Piotr Nawrot

The musical score is arranged in two systems. The left system contains the vocal parts with their respective lyrics, and the right system contains the vocal parts with their lyrics and the arpa part. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/2. The lyrics are: Si - len - cio, si - len - cio, pa -

Vocal Parts:

- Tiple 1° Coro 1°:** Si - len - cio, si - len - cio, pa -
- Tiple 2° Coro 1°:** Si - len - cio, pa -
- Alto Coro 1°:** Si - len - cio, pa - si - to, pa
- Tenor Coro 1°:** Si - len - cio, pa -
- Tiple Coro 2°:** Si - len - cio, pa
- Alto Coro 2°:** Si - len - cio, pa -
- Tenor Coro 2°:** Si - len - cio, pa -
- Bajo Coro 2°:** Si - len - cio, pa -

Arpa: The arpa part consists of a single melodic line in the bass clef, starting with a whole note and followed by half notes.

Lyrics: Si - len - cio, si - len - cio, pa -

5

si - to, que - di - to, que - do, que la in - fan - ta Ma -

si - to, que - di - to, que - do, que - do, que la in - fan - ta Ma -

si - to, que - di - to, que - do, que la in - fan - ta Ma -

si - to, que - di - to, que - di - to, que - do, que la in - fan - ta Ma -

si - to, que - di - to, que - do,

si - to, que - di - to, que - do,

si - to, que - di - to, que - do,

si - to, que - di - to, que - do,

12

ri - a ya - ce dur - mien - do, ya - ce dur -

ri - a ya - ce dur - mien - do, ya - ce dur - mien - do, dur -

ri - a ya - ce dur - mien - do, dur - mien -

ri - a ya - ce dur - mien - do, ya - ce dur - mien - do, dur - mien -

ya - ce dur -

ya - ce dur -

ya - ce dur -

ya - ce dur -

19

mien - - do. Si - len - cio, pa - si - to, que - di - to,

mien - - do. Si - len - cio, pa - si - to, que - di - to,

- - do. Si - len - cio, pa - si - to, que - di - to,

- - do. Si - len - cio, pa - si - to, que - di - to,

mien - - do. Si - len - cio, pa - si - to, que - di - to,

mien - - do. Si - len - cio, pa - si - to, que - di - to,

mien - - do. Si - len - cio, pa - si - to, que - di - to,

mien - - do. Si - len - cio, pa - si - to, que - di - to,

mien - - do. Si - len - cio, pa - si - to, que - di - to,

mien - - do. Si - len - cio, pa - si - to, que - di - to,

26

que - do.

que - do.

que - do. Y con tier - nos a - rru -

que - do. Y con tier - nos a - rru - llos, a - rru -

que - do.

que - do.

que - do.

que - do.

que - do.

6# 6#

32

Y con dulces gorjeos, gorjeos,
Y con dulces gorjeos, en la le -
llos, en la le - gión del ai -
- llos, en la le - gión del ai -

38

en la le - gión del ai - re, del ai - re se

gión del ai - re, del ai - re se

- re, en la le - gión del ai - re se

- re, en la le - gión del ai - re se

En la le - gión del ai - re

En la le - gión del ai - re

En la le - gión del ai - re

En la le - gión del ai - re

42

o - yen so - no - ros e - cos,

o - yen so - no - ros e - cos,

o - yen so - no - ros e - cos,

o - yen so - no - ros e - cos.

se o - yen so - no - ros e - cos,

se o - yen so - no - ros e - cos,

se o - yen so - no - ros e - cos,

se o - yen so - no - ros e - cos,

6

47

al com-pás que los as-tros lle- van con su con - ti - nuo mo-vi-mien-to,

al com-pás que los as-tros lle- van con su con-ti-nuo mo-vi - mien - to, mo-vi-mien - to, mo - vi - miento,

al com-pás que los as-tros lle- van con su con - ti-nuo mo-vi - mien-to, mo-vi-mien-to,

al com-pás que los as-tros lle- van con su con - ti - nuo mo-vi-mien - to, mo - vi - mien-to,

6 6#

52

for-man-do un ru - mor dul - ce que a las vo-ces le sir-ve de ins-tru-men-to,

for-man-do un ru - mor dul - ce que a las vo-ces le sir-ve de ins-tru-men-to,

for-man-do un ru - mor dul - ce que a las vo-ces le sir-ve de ins-tru-men-to,

for-man-do un ru - mor dul - ce que a las vo-ces le sir-ve de ins-tru-men-to,

for-man-do un ru - mor dul - ce que a las

for-man-do un ru - mor dul - ce que a las

for-man-do un ru - mor dul - ce que a las

for-man-do un ru - mor dul - ce que a las

6 7 6

58

de ins-tru-men - to, cu-yo es - tré - pi-to blan-do, blan-do di - ce en mu-dos a -

de ins-tru-men - to, cu-yo es - tré - pi-to blan-do, blan-do di - ce en mu-dos a -

de ins-tru-men - to, cu-yo es - tré - pi-to blan-do, blan-do di - ce en mu-dos a -

de ins-tru-men - to, cu-yo es - tré - pi-to blan-do, blan-do di - ce en mu-dos a -

vo - ces le sir-ve de ins-tru-men - to, cu-yo es-tré - pi-to blan-do

vo - ces le sir-ve de ins-tru-men - to, cu-yo es-tré - pi-to blan-do

vo - ces le sir-ve de ins-tru-men - to, cu-yo es-tré - pi-to blan-do

vo - ces le sir-ve de ins-tru-men - to, cu-yo es-tré - pi-to blan-do

63

cen - tos, a - cen - tos: «a la____ ro - rro - rro, a la ro -
cen - tos, a - cen - tos: «a la____ ro - rro - rro - rro - rro, a la ro - rro
cen - tos, a - cen - tos: «a la____ ro -
cen - tos, a - cen - tos: «a la____ ro - rro - rro -

di-ce en mu-dos a - cen - tos.
di-ce en mu-dos a - cen - tos.
di-ce en mu-dos a - cen - tos.
di-ce en mu-dos a - cen - tos.

34

69

rro que se duer-me mi due- ño». Que - di - to, pa - si - to, que - do, con dul - ces sus - pen - sio - nes,

que se duer-me mi due- ño». Que - di - to, pa - si - to, que - do, con dul - ces sus - pen - sio - nes,

rro, que se duer-me mi due- ño». Que - di - to, pa - si - to, que - do, con dul - ces sus - pen - sio - nes,

rro que se duer-me mi due- ño». Que - di - to, pa - si - to, que - do, con dul - ces sus - pen - sio - nes,

Que - di - to, pa - si - to, que - do, con

Que - di - to, pa - si - to, que - do, con

Que - di - to, pa - si - to, que - do, con

Que - di - to, pa - si - to, que - do, con

34

75

sus - pen - sio - nes, dor - mi - da ya - -
 sus - pen - sio - nes, dor - mi - da ya - ce, dor - mi - da ya -
 sus - pen - sio - nes, dor - mi - da ya - ce, dor - mi - da ya -
 sus - pen - sio - nes, dor - mi - da ya - ce, dor - mi - da ya -
 dul - ces sus - pen - sio - nes,
 dul - ces sus - pen - sio - nes,
 dul - ces sus - pen - sio - nes,
 dul - ces sus - pen - sio - nes,

80

ce la Au - ro - ra del Sol be - llo, Sol_ be - llo.

-ce la Au - ro - ra del Sol be - llo, Sol_ be - llo.

ce la Au - ro - ra del Sol be - llo, Sol_ be - llo.

ce la Au - ro - ra del Sol be - llo, Sol_ be - llo.

la Au - ro - ra del Sol be - llo.

la Au - ro - ra del Sol be - llo.

la Au - ro - ra del Sol be - llo.

la Au - ro - ra del Sol be - llo.

85

4. Duer - me, cas - tí - si - ma Au - ro - ra, duer - me pu - rí -

2. Los ris - cos, mon - tes y sel - vas vi - vi - fi - ca

3. Fuen - tes, a - rro - yos y rí - os, no co - rráis cur -

1. Hoy con dul - zu - ras el Al - ba néc - ta - res vier -



91

- si - ma Flor que tus so - po - res des - pier - tan del

- con su al - bor sus - pen - dien - do el mo - vi - mien - to, del

so ve - loz, pues vues - tros pu - ros cris - ta - les, de -

- te de a - mor, y al a - lien - to de las flo - res se

98

Tutti

mun - do la re - - den - ción. Vien - tos: ¡sus - pen -
As - tros:
A - guas:
Cie - los:

ai - re su pro - pen - sión.

tie - ne Su res - plan - dor. Vien - tos: ¡sus - pen -
As - tros:
A - guas:
Cie - los:

duer - me en bra - - zos del Sol. Vien - tos:
As - tros:
A - guas:
Cie - los:

102

sión! Vien - tos: ¡sus - pen - sión! sión!
As - tros:
A - guas:
Cie - los:

Vien - tos: ¡sus - pen - - sión! sión!
As - tros:
A - guas:
Cie - los:

sión! Vien - tos: ¡sus - pen - sión! sión!

¡sus - - - - pen - - - sión! sión!

¡Tremolad las banderas, invencibles campeones!

Juan de Araujo

ABNB, Música 710

¡Tremolad las banderas, invencibles campeones!

Estribillo

¡Tremolad las banderas,
invencibles campeones!
¡Prevenid los clarines,
gloriosos vencedores!
Aclamad de María
el poderoso nombre,
y pues os dio la victoria
mayor que vio el orbe.
Las gracias le rendid
en bélicas canciones,
haciéndole la salva
trompetas y atambores.

Coplas

1. Perdió el poder otomano
de Austria la imperial corte,
y al ver a Viena cercada
temblaron los siete montes,
y pues María fue
quien aseguró sus temores,
las gracias le rendid
en bélicas canciones,
haciéndole la salva
trompetas y atambores.

2. En su defensa vio el mundo
que con pocos defensores
sabe deshacer el cielo
numerosos escuadrones.
Y pues logró por María
una victoria tan noble,
las gracias le rendid
en bélicas canciones,
haciéndole la salva
trompetas y atambores.

3. La corva creciente luna
mucho menguó desde entonces:
¡sus turbantes por el suelo
y por tierra sus pendones!
Y pues eclipsó María
sus bárbaros resplandores,
las gracias le rendid
en bélicas canciones,
haciéndole la salva
trompetas y atambores.

4. Las águilas del imperio,
mejor que en mármol y bronce,
han grabado el beneficio,
en sus mismos corazones,
y pues es María a quien
se deben estos favores,
las gracias le rendid
en bélicas canciones,
haciéndole la salva
trompetas y atambores.

¡Tremolad las banderas, invencibles campeones!

8° Tono

ABNB, Música 710

Juan de Araujo

ed. Piotr Nawrot

The musical score is arranged in a system with nine staves. From top to bottom, the staves are labeled: Tiple 1° Coro 1°, Tiple 2° Coro 1°, Alto Coro 1°, Tenor Coro 1°, Tiple Coro 2°, Alto Coro 2°, Tenor Coro 2°, Bajo Coro 2°, and Arpa. The first staff (Tiple 1°) contains the vocal melody with the lyrics: "¡Tre-mo-lad, tre - mo - lad las ban-de - ras, in-ven-ci-bles cam-pe-". The other vocal staves (Tiple 2°, Alto, Tenor for both Coro 1° and Coro 2°, and Bajo) are currently empty, showing only the clef and key signature. The Arpa staff at the bottom contains a simple accompaniment line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). Each staff has a small thumbnail of the original manuscript notation to its left.

8

The musical score consists of nine staves. The first four staves are vocal parts, each with the lyrics "in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!". The fifth staff has the lyrics "tre - mo - lad, in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!". The sixth staff has the lyrics "lad las. ban - de-ras, in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!". The seventh staff has the lyrics "de-ras, ban - de-ras, in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!". The eighth staff has the lyrics "-lad las - ban-de-ras, in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!". The ninth staff is a bass line. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#).

in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!

in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes! ¡Pre-ve-nid, pre-ve - nid los cla-ri - nes, glo-rio-sos ven-ce

in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!

in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!

tre - mo - lad, in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!

lad las. ban - de-ras, in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!

de-ras, ban - de-ras, in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!

-lad las - ban-de-ras, in-ven - ci-bles cam-pe-o- nes!

13

¡Pre-ve - nid los cla-ri - nes, glo-rio-sos ven-ce - do - res!

dor - res, pre-ve - nid los cla-ri - nes, glo-rio-sos ven-ce - do - res!

¡Pre-ve - nid los cla-ri - nes, glo-rio-sos ven-ce - do - res!

¡Pre-ve - nid los cla-ri - nes, glo-rio-sos ven-ce - do - res! A-cla- mad, a-cla-mad de Ma

¡Pre-ve-nid los cla - ri- nes,glo-rio-sos ven-ce - do - res!

¡Pre-ve-nid los cla - ri- nes,glo-rio-sos ven-ce - do - res!

¡Pre-ve-nid los cla - ri- nes,glo-rio-sos ven-ce - do - res!

¡Pre-ve-nid los cla - ri- nes,glo-rio-sos ven-ce - do - res!

¡Pre-ve-nid los cla - ri- nes,glo-rio-sos ven-ce - do - res!

¡Pre-ve-nid los cla - ri- nes,glo-rio-sos ven-ce - do - res!

18

A-cla-mad, a-cla-mad de Ma-rí-a el po-de-ro-so nom-bre.

A-cla-mad, a-cla-mad de Ma-rí-a el po-de-ro-so nom-bre.

A-cla-mad, a-cla-mad de Ma-rí-a el po-de-ro-so nom-bre, y pues os

rí-a el po-de-ro-so nom-bre, a-cla-mad, a-cla-mad de Ma-rí-a el po-de-ro-so nom-bre.

A-cla-mad de Ma-rí-a el po-de-ro-so nom-bre.

A-cla-mad de Ma-rí-a el po-de-ro-so nom-bre.

A-cla-mad de Ma-rí-a el po-de-ro-so nom-bre.

A-cla-mad de Ma-rí-a el po-de-ro-so nom-bre.

24

Ha -
dio la vic-to - ria ma - yor que vio el or - be. Las gra-cias le ren - did en bé-li - cas can - cio - nes, ha-cién-do-le la -

The musical score consists of eight staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) with lyrics. The second staff is a piano accompaniment line, currently empty. The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth staff is a piano accompaniment line, currently empty. The fifth and sixth staves are piano accompaniment lines, currently empty. The seventh staff is a piano accompaniment line, currently empty. The eighth staff is a piano accompaniment line with a bass clef, containing a melodic line.

34 54

30

The musical score consists of nine staves. The first four staves are vocal parts with lyrics. The fifth and sixth staves are instrumental parts. The seventh and eighth staves are vocal parts with lyrics. The ninth staff is a bass line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The lyrics are: "cién-do-le la sal - va, la sal - va trom-pe tasy a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res. Ha-cién-do-le la sal - va, la sal - va trom-pe tasy a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res. sal - va, la sal - va, ha - cién-do-le la sal - va trom-pe tasy a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res. Ha - cién-do-le la sal - va trom-pe tasy a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res. Ha-cién-do-le la sal - va trom - pe-tas y a-tam-bo - res. Ha-cién-do-le la sal - va trom - pe-tas y a-tam-bo - res. Ha-cién-do-le la sal - va trom - pe-tas y a-tam-bo - res. Ha-cién-do-le la sal - va trom - pe-tas y a-tam-bo - res."

Tiple 1°
Coro 1°

35

1. Per - dió el po - der o-to-ma - no de Aus - tria la im-pe - rial cor - te, y al ver a Vie-na cer-ca -



Tutti

42

-da tem-bla-ron los sie-te mon - tes, y pues Ma - rí - a fue quien a-se-gu - ró sus te-mo - res, las gra-cias

Y pues Ma - rí - a fue quien a-se-gu - ró sus te-mo - res, las gra-cias

Y pues Ma - rí - a fue quien a-se-gu - ró sus te-mo - res, las gra-cias

Y pues Ma - rí - a fue quien a-se-gu - ró sus te-mo - res, las gra-cias

49

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

The musical score consists of eight staves. The first four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The fifth, sixth, and seventh staves are instrumental parts (likely Trombones) with lyrics. The eighth staff is a bass line. The music is in G major and 2/4 time. The lyrics are: 'le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.' and 'Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.'

Alto
Coro 1º

55

2. En su de - fen-sa vio el mun - do que con po-cos de-fen - so - res sa-be des-ha - cer el cie -



Tutti

62

Y pues lo - gró por Ma-rí - a u-na vic - to-ria tan no - ble, las gra-cias

Y pues lo - gró por Ma-rí - a u-na vic - to-ria tan no - ble, las gra-cias

-lo nu-me-ro-sos es-cua - dro - nes. Y pues log - ró por Ma-rí - a u-na vic - to-ria tan no - ble, las gra-cias

Y pues lo - gró por Ma-rí - a u-na vic - to-ria tan no - ble, las gra-cias

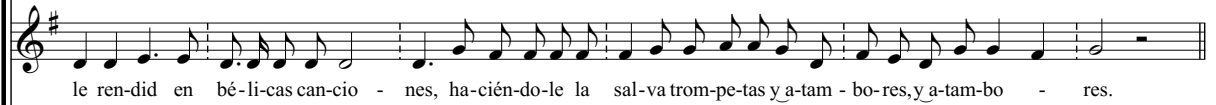
69



le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.



le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.



le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.



le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.



Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.



Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.



Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.



Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.



Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Tiple 2°
Coro 1°

75

3. La cor-va cre-cien-te lu - na mu-cho men-guó des-de en - ton - ces: ¡sus tur-ban-tes por el sue -



Tutti

82

Y pues e-clip-só Ma-rí - a sus bár-ba-ros res-plan-do - res, las gra-cias
-lo y por tie-rra sus pen-do - nes! Y pues e-clip-só Ma-rí - a sus bár-ba-ros res-plan-do - res, las gra-cias
Y pues e-clip-só Ma-rí - a sus bár-ba-ros res-plan-do - res, las gra-cias
Y pues e-clip-só Ma-rí - a sus bár-ba-ros res-plan-do - res, las gra-cias

89

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Tenor
Coro 1°

95

4. Las á-gui-las del im-pe - rio, me - jor que en már-mol y bron - ce, han gra-ba-do el be - ne - fi -



Tutti

102

Y pues es Ma-rí - a a quien se de-ben es - tos fa - vo - res, las gra-cias

Y pues es Ma-rí - a a quien se de-ben es - tos fa - vo - res, las gra-cias

Y pues es Ma-rí - a a quien se de-ben es - tos fa - vo - res, las gra-cias

cio, en sus mis-mos co - ra - zon - nes, y pues es Ma-rí - a a quien se de-ben es - tos fa - vo - res, las gra-cias

109

The musical score consists of eight staves. The first four staves are vocal parts, each with the lyrics: "le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res." The fifth, sixth, and seventh staves are instrumental parts, each with the lyrics: "Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res." The eighth staff is a bass line with no lyrics. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

le ren-did en bé-li-cas can-cio - nes, ha-cién-do-le la sal-va trom-pe-tas y a-tam - bo-res, y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Ha-cién-do-le la sal-va trom - pe-tas y a-tam-bo - res.

Este libro se terminó de imprimir
en los talleres gráficos de la
Imprenta Paper King
Santa Cruz de la Sierra - Bolivia